



# 中国政法大学公派研究生 项目手册

中国政法大学研究生院

二〇一七年十二月

# 目 录

<b>国家建设高水平大学公派研究生项目</b> .....	<b>1</b>
一、国家建设高水平大学公派研究生项目简介 .....	1
二、指导思想与工作目标 .....	2
三、选派计划及要求 .....	3
四、申请条件 .....	5
五、选拔办法及程序 .....	9
六、派出与管理 .....	12
七、组织实施 .....	14
附 1: 中国政法大学 2018 年国家建设高水平大学公派 研究生项目选派名额建议分配表 .....	16
附 2: 中国政法大学 2018 年国家建设高水平大学公派 研究生项目申请表 .....	17
附 3: 2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目申 请材料及说明 .....	18
<b>国家公派硕士研究生项目</b> .....	<b>25</b>
一、国家公派硕士研究生项目介绍 .....	25
二、选派计划及要求 .....	26

三、申请条件及申请流程.....	27
四、选拔办法及程序.....	29
五、派出与管理.....	33
六、组织与实施.....	34
附 1: 中国政法大学 2018 年国家公派硕士研究生项目申请表.....	37
附 2: 2018-2019 年度公派研究生项目校际渠道一览表.....	39
附 3: 国家公派硕士研究生项目选派工作流程.....	44
附 4: 2018 年国家公派硕士研究生项目申请材料及说明.....	45
国家公派研究生外语水平要求.....	51
教育部指定出国留学培训部联系方式.....	54
培训语种、培训级别及时间.....	55
国家公派留学人员奖学金部分地区资助标准.....	56
交流经验分享之 国家建设高水平大学公派研究生项目....	60
□ 英国剑桥大学 李良.....	60
□ 英国牛津大学 程莹.....	63
□ 英国伦敦大学国王学院 吴然.....	67
□ 英国爱丁堡大学 宋可.....	70

- 英国利物浦大学 任强..... 74
- 英国杜伦大学 王宏岳..... 81
- 美国哥伦比亚大学 薛晗..... 84
- 美国加州大学伯克利分校 戴昕琦..... 88
- 美国康奈尔大学 刘亚男..... 93
- 美国芝加哥西北大学 柴鹏..... 97
- 美国匹兹堡大学 鲁洋..... 100
- 美国印第安纳大学 法学院 席志文..... 103
- 加拿大蒙特利尔大学 范彧..... 107
- 法国蒙特利埃大学 李琳..... 111
- 瑞士比较法研究所 刘敏敏..... 116
- 荷兰乌特列支大学 李若愚..... 119

□ 瑞典隆德大学 乔鹏.....	122
□ 比利时根特大学 杨雪.....	125
交流经验分享之 国家公派硕士研究生项目.....	130
□ 美国乔治城大学 韦笑.....	130
□ 英国伦敦大学学院 张启晖.....	133
□ 加拿大蒙特利尔大学 卢子颖.....	136
□ 瑞典隆德大学 李琳.....	140
□ 丹麦奥胡斯大学 张鑫.....	143
□ 芬兰赫尔辛基大学 阮璇.....	146
□ 西班牙德乌斯比大学 郭晨曦.....	149
□ 意大利博洛尼亚大学 许翌文.....	152
□ 全俄国立大学 张昕.....	156
□ 全俄国立大学 高亚鹏.....	158

- 日本中央大学 牛琳琳..... 163
  
- 澳大利亚莫纳什大学 陈玥..... 167

## 国家建设高水平大学公派研究生项目

### 一、国家建设高水平大学公派研究生项目简介

“国家建设高水平大学公派研究生项目”是教育部为了配合科教兴国和人才强国战略以及《国家中长期科学和技术发展规划纲要（2006—2020）》的实施，培养具有国际视野的拔尖创新人才而设立的资助优秀学生出国留学项目。为贯彻落实《国家中长期人才发展规划纲要（2010-2020年）》、《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010-2020年）》，服务人才强国战略，推进高水平大学建设，增强其为建设创新型国家服务的能力为宗旨，遵循“公开、公平、公正”的原则，按照选拔一流的学生，到国外一流的院校、科研机构或学科专业，师从一流的导师的要求，着眼于培养一批具有国际视野、通晓国际规则，能够参与国际事务和竞争的拔尖创新人才，经批准，2018年国家留学基金管理委员会将继续实施国家建设高水平大学公派研究生项目。

获得国外大学免除学费的申请人经学校推荐并通过国家留学基金管理委员会评审正式录取，可以获得国家留学基金提供的一次往返国际旅费和资助期限内的奖学金生活费资助，奖学金资助标准及方式按照国家有关规定执行。

对人文及应用社会科学专业和部分国家急需学科、专业攻读博士学位人员，国家留学基金可提供学费资助。具

体按照《国家建设高水平大学公派研究生项目学费资助办法（试行）》执行。

我校于 2009 年 10 月 12 日与国家留学基金管理委员会签订了《合作开展“国家建设高水平大学公派研究生项目”协议书》，正式进入“国家建设高水平大学公派研究生项目”行列。2012 年 3 月，学校与国家留学基金管理委员会续签该协议。

根据合作协议、《关于做好 2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目实施工作的函》、《关于做好 2018 年国家公派硕士研究生项目实施工作的函》文件和 2018 年国家公派出国留学选派工作会议精神，我校作为该项目实施院校，2018 年可选派若干优秀学生赴国外攻读博士学位或进行联合培养，其中攻读博士学位研究生推荐名额不设上限，联合培养博士研究生推荐上报名额为 60 名。

## 二、指导思想与工作目标

### （一）指导思想

以邓小平理论、“三个代表”重要思想为指导，以科学发展观统领工作全局，立足国内，面向国际，全面深化研究生培养机制改革，以提高研究生培养质量尤其是博士生培养质量为核心，结合学校和各学科建设发展目标，在校内选拔一流的学生，到国外一流的院校、科研机构或学科专业，师从一流的导师（以下简称“三个一流”），为科教兴国、人才强国战略和依法治国方略的实施，为全面建设

小康社会和中华民族的伟大复兴，培养拔尖创新人才，加速中国政法大学建设“开放式、国际化、多科性、创新型的世界知名法科强校”的进程。

### （二）工作目标

建立我校国家建设高水平大学公派研究生项目联动机制，充分发挥学校、学院、学生、学者的积极性，明确任务，积极行动，多方努力，协作共进，圆满完成签约选派任务，促进拔尖创新人才培养，促进我校与更多国际一流大学建立战略合作伙伴关系，打造国际性人才培养及交流平台，建立国内外稳定持久的学术交流渠道，构建公派出国项目的长效机制。

## 三、选派计划及要求

### （一）选派规模与推荐指标

根据项目协议，2018年我校可向国家留学基金管理委员会（以下简称“CSC”）推荐优秀学生，其中攻读博士学位研究生推荐名额不设上限，联合培养博士研究生推荐上报名额为60名。经CSC评审后，教育部审核确定国家公派研究生项目录取名单。

### （二）选派类别与比例分配

选派类别为攻读博士学位研究生和联合培养博士研究生，攻读博士学位研究生推荐人数不设上限，联合培养博士研究生推荐上报人数为60名。

各院选派推荐名额分配情况详见中国政法大学2018年

“国家建设高水平大学公派研究生项目”选派名额建议分配表（p16）。（表中分配给各院的攻读博士学位研究生名额，系结合各院公派工作实际情况确定的指导性名额，允许突破）。

### （三）选派专业领域

根据国家留学基金委发布的“国家留学基金优先资助学科、专业领域”和学校学科发展、人才培养情况确定，依我校实际情况，主要为人文及应用社会科学各专业。

### （四）留学单位

留学人员应派往教育、科技发达国家和地区的知名院校（一般为世界排名前 200 名）或国际知名的研究所。

### （五）留学期限

攻读博士学位研究生的留学期限一般为 36-48 个月，具体以拟留学院校或单位学制为准。资助期限原则上不超过 48 个月。联合培养博士研究生的留学期限、资助期限为 6-24 个月。列表如下：

选派类别	留学期限
攻读博士学位研究生	一般为 36-48 个月
联合培养博士研究生	一般为 6-24 个月

### （六）资助内容

国家留学基金委提供往返国际旅费和规定留学期间的奖学金生活费。奖学金资助标准及方式按照国家现行有关规定执行。（P56-P59）

对于少数赴国外一流高校，一流专业攻读博士学位人员，如果其学科专业确为国家急需、且难以获得国外大学

免学费入学的，特别是人文及应用社会科学专业，经国家留学基金委评审录取的，可获得国家提供的学费资助。具体按照《国家建设高水平大学公派研究生项目学费资助办法（试行）》执行。

#### 四、申请条件

##### （一）选派对象

**攻读博士学位研究生：**申请时为优秀在读硕士生（包括应届硕士毕业生）、应届本科毕业生（原则上应达到校内免试直升研究生水平）或博士一年级学生，入学时间原则上为申请当年。申请时应已获拟留学单位出具的攻读博士学位或硕博连读（仅针对应届本科毕业生）入学通知书或（邀请信）、免学费或获得学费资助证明。

**联合培养博士研究生：**申请时为优秀在读博士研究生，入学时间为申请当年。申请时应已获拟留学单位出具的正式邀请信及国内外导师共同制定的联合培养计划。列表如下：

选派类别	选派对象
攻读博士学位研究生	申请时为在读硕士生（包括应届硕士毕业生）、应届本科毕业生（原则上应达到推免生水平）或博士一年级学生
联合培养博士研究生	申请时为在读博士生

从 2017 年开始，委托培养以及定向学生均可以申请国

家公派资助，但须事先征得委托单位或定向单位书面同意。

在校博士生申请成功赴国外攻读博士学位者需要办理退学手续；博士三年级学生派出前应提交延期毕业证明。

## （二）具体要求

1.具有中国国籍，热爱社会主义祖国，具有良好的政治素质，无违法违纪记录，有学成回国为祖国建设服务的事业心和责任感。

2.身心健康，具备扎实的专业基础，较强的学习、科研能力和交流能力，综合素质良好，学习成绩优异，工作业绩突出，具有较强的发展潜力。

3.申请人为我校优秀在读学生，申请时年龄不超过 35 周岁（1983 年 3 月 20 日以后出生）。

4.申请人学科专业属于国家、省部级或学校重点学科。

5.外语水平符合以下条件之一：

申请时外语水平须符合以下条件之一：

（1）外语专业本科（含）以上毕业（专业语种应与留学目的国使用语种一致）。

（2）近十年内曾在同一语种国家留学一学年（8-12 个月）或连续工作一年（含）以上。

（3）参加全国外语水平考试(WSK)并达到合格标准。

（4）曾在教育部指定出国留学培训部参加相关语种培训并获得结业证书（英语为高级班，其他语种为中级班）。

（5）参加雅思（学术类）、托福、德、法、意、西、日、韩语水平考试，成绩达到以下标准：雅思 6.5 分，托

福 95 分，德、法、意、西语达到欧洲统一语言参考框架（CECRL）的 B2 级，日语达到二级（N2），韩语达到 TOPIK4 级。

（6）通过国外拟留学单位组织的面试、考试等方式达到其语言要求（应在外方邀请信中注明或单独出具证明）。

6.拟赴德语、法语、俄语、日语、意大利语及西班牙语国家的申请人，如被录取，派出前外语还须符合以下条件：

（1）如工作语言为英语，在英语达到合格标准的同时，还须在教育部指定的出国留学培训部参加留学对象国语言培训，并达到初级班水平或自行参加第 5 条（3）、（5）规定的考试达到合格标准。

（2）如工作语言为俄语、日语，攻读博士学位研究生达到培训部初级班水平或自行参加第 5 条（3）、（5）规定的考试并达到合格标准。联合培养博士研究生达到培训部中级班水平或自行参加第 5 条（3）、（5）规定的考试并达到合格标准。

（3）如工作语言为德语、法语、意大利语、西班牙语，申请人需达到培训部中级班水平或自行参加第 5 条（3）、（5）规定的考试并达到合格标准。

7.申请通过国家留学基金委与国外有关教育、科研机构合作协议派出者，还需满足协议要求的其他条件。

8.申请学费资助者应具有较高的综合素质和发展潜力并在各方面表现突出；核心课程应在优良以上；（拟）留学

单位应为世界一流；国外导师应有很强的科研能力和水平，系所从事学科专业领域的权威专家或学术带头人，在国际上有较大影响力。

### 9. 选派范围

#### (1) 申请攻读博士学位人员：

①国内高校或科研机构优秀在读硕士生（包括应届硕士毕业生）、应届本科毕业生。相关单位可根据学校实际情况推荐在读博士一年级学生申报。在读硕士生、博士生应具备一定的科研能力和科研成果，应届本科毕业生应达到校内免试直升研究生水平。申请时应已获拟留学单位出具的攻读博士学位或硕博连读（仅对应届本科毕业生）入学通知书（邀请信）、免学费或获得学费资助证明。

②国内企业、事业单位、行政机关、科研机构的正式工作人员。应具有硕士学位，在相应工作岗位取得较突出成绩、具有较强的科研能力。申请时应已获拟留学单位出具的攻读博士学位入学通知书（邀请信）、免学费或获得学费资助证明。

③国外高校或科研机构正式注册的自费留学应届硕士毕业生（已毕业离校的学生除外）、攻读博士学位第一年的学生、正在外学习的应届国家公派硕士毕业生。申请时，应届硕士毕业生应已获得攻读博士学位入学通知书（邀请信）、免学费或获得学费资助证明，攻读博士学位第一年的学生须出具就读院校注册证明、免学费或获得学费资助证明。申请时为在外攻读博士学位第一年的学生，被录取后

留学期限和资助期限从博士第二年开始计算。

(2) 联合培养博士研究生：

国内全日制优秀在读博士研究生。申请时应已获拟留学单位出具的正式邀请信及国内外导师共同制定的联合培养计划。

选拔范围不包括：已获得博士学位人员；曾享受国家留学基金资助出国留学的违约人员；已获得国外全额奖学金资助的人员；已取得国外永久居留权的人员。

## 五、选拔办法及程序

国家建设高水平大学公派研究生项目遵循“公开、公平、公正”的原则，采取“个人申请、导师推荐、学院排序、学校评审、择优录取”的方式选拔候选人。

基本程序是：学校组织校内选拔评审，并根据候选人选拔结果向国家留学基金委员会推荐；国家留学基金委组织专家评审并确定拟选派人员名单，经教育部审核批准后予以公布，并以公文形式通知我校研究生院。

(一) 工作日程安排

我校 2018 年度国家建设高水平大学公派研究生项目的具体工作日程安排如下：

选拔类别为赴国外攻读博士学位研究生、联合培养博士研究生。

1.2017 年 12 月 12 日：召开我校 2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目工作会议，部署 2018 年公派留学的

各项工作，各院广泛动员。

2.2017年12月11日—2017年12月15日：学生报名、学院推荐。

2018年度，我校国家建设高水平大学公派研究生项目首次采用系统申报模式，请申请该项目的同学登录研究生教务系统，在线填写《中国政法大学2018年“国家建设高水平大学公派研究生项目”申请表》，并在12月15日前完成申报工作，下载并打印申请表。具体流程请参阅附件。逾期系统将自行关闭。申请人须在2017年12月11日—2017年12月18日到所在学院研究生工作办公室报名，提交申请表、外语成绩单复印件、本硕博阶段成绩单复印件（无需盖章）以及获奖证书复印件。QQ群：532717865（中政大2018公派群）

各二级培养单位负责人员登录研究生综合教务系统，在线生成《中国政法大学2018年国家公派研究生项目攻读博士学位推荐候选人信息一览表》、《中国政法大学2018年国家公派研究生项目联合培养博士生推荐候选人信息一览表》。各二级培养单位负责拟定推荐的人选，并进行推选排序。

各学院须于2017年12月20日前将学生的申报材料按照攻读博士学位、博士联培的顺序整理好，连同两个候选人信息一览表交到研究生院培养办公室（旧1号楼315室）。

研究生院将根据学生报名情况，在寒假前完成各类学生的选拔工作，面试时间以及地点将通过QQ群、研究生院网站通知。

3.2018年1月—2018年3月上旬：积极对外联络。

公派出国项目申请人准备外语考试并积极联系国外知名院校或参加学校相关项目，落实攻读博士学位或联合培养事宜，获得外方的入学邀请信或入学通知书、免学费或提供学费证明及国外导师的详细介绍等。

本项目主要依托学校、学院现有校（院）际交流与科研交流渠道，学者（研究生导师）与国外高水平教育机构的合作渠道，学生自主交流渠道，同时可利用教育部、国家留学基金委与国外大学的合作项目。

对外联络的全过程要充分发挥专家教授的作用，充分调动学校、学院、学者、学生等参与各方的积极性和主动性，大幅提高对外联系的实效。

研究生院对申请公派出国的学生提供业务指导，国际合作与交流处全程为申请公派出国的学生在申请外国院校时提供帮助。

4.2018年3月1日—3日：提交补充材料。

申请人于2018年3月1日—3日，将外语成绩（如需更新）、国外院校正式邀请信两项材料的电子版发送至：1911095524@qq.com，邮件请以“姓名+派出类别”命名。

邀请信须是邀请方手签的复印件或其传真件的复印件。对于攻读博士学位的申请人，如果在交材料截止日前，因对方奖学金审批手续来不及提供，也须请对方提供一个这方面的意向性 OFFER 等相关材料。

5.2018年3月13日—20日：研究生院组织专家对学

生提交材料进行评审，并确定报国家留学基金委的推荐名单。

6.2018年3月20—4月5日：网上提交国家留学基金申请。

经学校确定推荐上报的学生进行网上申报，填写国家留学基金申请表（申请页面：[apply.csc.edu.cn](http://apply.csc.edu.cn)）并提交其它书面申报材料（见附3）、各学院准备单位推荐意见等。

7.2018年4月6日—12日：研究生院准备学校推荐公函，并将项目候选人的全部书面申请材料集中报送国家留学基金委。

8.2018年4-5月：国家留学基金委组织专家评审，确定拟录取人员名单，呈报教育部审批。

9.2018年5月：确定并公布录取人员名单。

10.2018年6月-7月：学校组织行前集训，被录取人员陆续派出。

## （二）相关要求

为确保学校与国外院校合作与交流的持续性和稳定性，经学校协议或合作院校相关项目录取的学生不得申请退出。

学生应正确处理国家公派留学与就业的关系，在国家公派留学与就业中做出慎重选择，经学校选拔推荐并获得国家留学基金委录取的学生上不得申请退出。

## 六、派出与管理

国家公派研究生项目录取人员的管理办法具体按照教

教育部《国家公派出国留学研究生管理规定（试行）》执行。

留学人员经学校推荐、国家留学基金委组织专家评审、教育部审核录取后原则上不得再调整留学身份、国别、留学院校、期限。未经批准擅自放弃资格或不按期派出者，5年内不得再申请国家公派出国留学。

被录取公派留学人员派出前，须与留学基金委签订《资助出国留学协议书》并办理公证、和《国际旅行健康证明书》，由教育部留学服务中心审核后再予办理签证、预订机票等派出手续。

公派留学研究生抵达留学院校后，应于十日内将抵达日期及注册情况以电子邮件形式报研究生院培养办公室。留学期间，留学人员应自觉接受驻外使（领）馆教育处（组）的管理，每学期末须提交经国外导师签字认可的《国家公派出国留学人员学习/研修情况报告表》至派出前所在学院和研究生院培养办公室（联合培养博士研究生还须提交一份给我校导师），同时通过国家公派留学管理信息平台报国家留学基金委和有关驻外使（领）馆。自觉遵守国家留学基金资助出国留学人员的有关规定及《资助出国留学协议书》的有关约定，珍惜时光，优质高效地完成学习和科研任务。

留学人员与获得资助有关的论文、研究项目或科研成果在成文、发表、公开时，应注明“本研究/成果/论文得到国家留学基金资助”。

研究生院培养办公室和各学院研究生工作办负责留学

人员本项目框架内国内事务及派出相关管理工作，相关工作事宜另行通知。研究生院培养办公室将在网站开设专栏为本项目留学生提供信息交流平台。

### 七、组织实施

国家建设高水平大学公派研究生项目工作实行学校统一管理，各院具体负责的工作机制。学校成立国家公派研究生项目领导小组和办公室。各学院要建立院级公派领导小组和工作组，具体负责所在学院的公派研究生项目工作。对公派研究生项目完成好的学院和导师，学校将视具体情况，给予适当奖励。

研究生院统筹协调国家建设高水平大学公派研究生项目工作，培养办公室负责学校公派研究生项目的日常工作。有关校内预选、确定推荐名单、出国留学期间研究生培养计划安排等相关事宜请咨询研究生院培养办公室。联系人：肖老师，电话：58908066，电子邮箱：peiyangban@126.com，办公地点：旧1号楼303。

国际合作与交流处负责本项目相关的对外联系工作，有关项目对外联系事宜，请咨询国际合作与交流处，联系人：唐老师，电话：58908556，办公地点：综合科研楼B638。电子邮箱：oice@cupl.edu.cn。

宣传部负责采取有力措施，在全校范围内持续营造浓厚出国留学的氛围，通过网络、报纸、广播、电视等多种形式宣传留学政策、普及留学知识，报导学校召开的各类

公派留学会议，鼓励和发动学生积极走出国门，学习本学科领域的世界先进知识。

校研究生工作办公室负责为国家公派留学研究生开具无犯罪证明、出生证明和具有我校学籍的公派研究生公派期间奖学金评定等相关工作。

信息化建设办公室（现代教育技术中心）及图书馆负责国家公派留学研究生办理国外远程访问馆藏电子资源相关工作。

有关本项目的工作事宜，可在我校“研究生院”网站“培养管理”首页的“国家公派”专栏内查询。

除研究生院培养办公室网站外，为更好地做好本项目相关工作，各院负责公派研究生项目工作的老师还要经常登录学校研究生院、国际合作与交流处、国家留学基金委和教育部网站，具体网址如下：

研究生院：<http://yjsy.cupl.edu.cn/>

国际合作与交流处：<http://web.cupl.edu.cn/gjhz/>

中华人民共和国教育部：<http://www.moe.edu.cn/>

国家留学基金管理委员会：<http://www.csc.edu.cn/>

国家建设高水平大学公派研究生项目是我国实施科教兴国、人才强国战略的重要举措，是我校培养创新人才，建设世界知名法科强校的一项重要工作，对学校人才培养、学科建设、师资建设和国际交流与合作有着重要意义。各学院务必高度重视，作为一把手工程，切实抓紧抓好，并指定专人负责本项目工作，圆满高效地达成各项目标。

附 1: 中国政法大学 2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目选派名额建议分配表

学院	攻读博士学位	联合培养博士	各院合计
法学院	5	12	17
民商经济法学院	8	15	23
刑事司法学院	5	8	13
国际法学院	6	10	16
比较法学研究院	18	2	20
中欧法学院	2	3	5
政治与公共管理学院	4	4	8
法律硕士学院	4	0	4
证据科学研究院	1	2	3
人权研究院	1	1	2
商学院	3	1	4
马克思主义学院	1	1	2
人文学院	1	1	2
社会学院	1	0	1
外语学院	1	0	1
新闻学院	1	1	2
国际儒学院	1	1	2
合计	63	62	125

注：本表内分配给各院的攻读博士学位研究生名额，系结合各院公派工作实际情况确定的指导性名额，允许突破。

## 附 2：中国政法大学 2018 年国家建设高水平大学公派 研究生项目申请表

姓名		性别		籍贯/出生地		照 片
出生时间	年 月 日	学号		年级		
培养类别	非定向/定向	专业	本科	辅修		
学生类别	博士 / 硕士 / 学士		硕士	博士		
申请类别	攻读博士 / 联合培养	身份证号				
留学意向国家 (填中文)		留学意向学校 (填中文)				
外语语种及水平 (证明复印件附后)	1		标准考试名称		标准考试成绩	
	2		标准考试名称		标准考试成绩	
所修课程(高等教育阶段)(成绩单另附)	共修课程：____门；90分(含90)以上____门；80分(含80)以上____门；优良率(80分以上)____%					
是否曾享受国家留学基金委资助出国留学	是 / 否					
申请人是否正在境外学习	是 / 否					
申请人学习经历 (从大学填起)						
申请人工作经历						
申请人奖惩情况 (证书复印件附后) (限填5项)	(1) (2) (3) (4) (5)					
联系方式	手机：		电子邮箱：			
申请人承诺	本人承诺第一时间向学校研究生院书面报告院校申请情况及就业进展。 本人承诺在公派留学与就业发生冲突时，优先选择公派留学。 本人承诺以上所填均属事实，绝无虚假。 申请人签字：					
申请人导师意见			申请人所属学院意见			
签字：      日期：			公章：      日期：			

## 附 3：2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目申请材料及说明

### 一、应提交申请材料

- 1.《国家留学基金管理委员会出国留学申请表》（研究生类）
- 2.《单位推荐意见表》
- 3.校内专家评审意见表（联合培养博士生申请人需提交）
- 4.国内导师推荐信（联合培养博士生申请人需提交）
- 5.邀请信/入学通知书复印件
- 6.收取学费明细表（攻读博士学位申请学费资助人员需提交）
- 7.学习计划（外文）
- 8.国外导师简历
- 9.成绩单复印件（自本科阶段起，须加盖鲜章）
- 10.两封专家推荐信（攻读博士学位申请学费资助人员需提交）
- 11.外语水平证明复印件
- 12.有效身份证复印件
- 13.最高学历/学位证书复印件

请按以上顺序准备一份纸质申请材料，并按国家公派留学管理信息平台上的说明将相关材料扫描并上传至信息平台（《出国留学申请表》自行网上填报，《单位推荐意见表》、《校内专家评审意见表》和《国内导师推荐信》由受

理单位统一上传)。如提供的材料中有英语以外语种书写的,需另提供中文翻译件。申请材料一律使用 A4 复印纸打印或复印。受理单位无需向国家留学基金委提交纸质材料。如申请的国家留学基金委与国外高校/机构合作渠道对申请材料有特殊要求,则根据具体合作渠道规定执行。

## 二、申请材料说明

### 1. 《国家留学基金管理委员会出国留学申请表》(研究生类)

申请人需先登录网上报名系统,并按要求如实填写网上申请表;在填写完申请表并确认无误后,可按系统提示完成网上提交并打印。申请表中的有关栏目应视实际情况和项目要求进行填写,如无相关情况可不填(如工作经历)。申请人提交的书面申请表应与网上报名信息内容一致。申请人提交申请表后,在受理机构接收前可以提回修改,受理机构接收后不能提回申请表。如确实需在受理机构接收后修正内容,需联系受理机构退回,并在项目开通期内再次提交申请表。因此,申请表填写完成后,请务必仔细核对无误后方可提交。申请人需在申请材料“申请人保证”栏中签名。

### 2. 《单位推荐意见表》

单位推荐意见表在申请人打印申请表时由网上报名系统自动生成(申请人在网上报名阶段此表不在报名系统中显示)。推荐意见应由申请人所在部门(院、系、所等)针对每位申请人填写。上级批准意见由所在单位负责选拔工

作的主管部门在认真核对申请人所填信息后填写，应加盖推荐单位公章。

凡来自“985工程”、“211工程”建设高校的申请人，其《单位推荐意见表》的电子信息由各校国家留学基金申请受理工作主管部门负责输入网上报名系统；来自其他单位的申请人，其《单位推荐意见表》的电子信息由国家留学基金申请受理机构负责输入网上报名系统。

### **3.校内专家评审意见表（联合培养博士生申请人需提交）**

联合培养博士生申请人的国内学校，应组织专家对申请人的资格、综合素质、发展潜力、出国留学必要性、学习计划可行性及身心健康情况等方面进行评审、考察，并填写校内专家评审意见表（国家留学基金委将提供参考样表）。校内专家评审意见表由受理单位按要求扫描上传至信息平台。

### **4.国内导师推荐信（联合培养博士生申请人需提交）**

联合培养博士生国内导师应提交推荐信，主要内容包括：对申请人推荐意见；重点对申请人出国学习目标要求、国内导师或申请人与国外导师的合作情况及对国外院校、导师的评价等。国内导师意见由受理单位按要求扫描上传至信息平台。

### **5.正式邀请信复印件或入学通知复印件**

（1）申请人应提交正式邀请信复印件/入学通知复印件。邀请信复印件/入学通知复印件应使用拟留学院校（单

位)专用信纸打印,并由主管部门负责人/导师签字。

攻读博士学位研究生申请人,如因拟留学院校(单位)行政审批手续规定限制,在申请截止时间前无法出具正式入学通知,则须出具使用拟留学院校(单位)专用信纸打印并由对方主管部门负责人/导师签字的明确意向入学通知。

(2) 攻读博士学位研究生申请人提交的入学通知,应为无条件入学通知(unconditional offer),但以下条件除外:

a. 入学通知在申请人获得国家留学基金资助后方可生效;

b. 入学通知在申请人提供本科毕业/硕士毕业证书后方可生效;

c. 入学通知明确申请人在拟留学院校/单位须完成硕士课程后可继续攻读博士学位(申请硕博连读人员)。

(3) 邀请信/入学通知中应包含以下内容:

a. 申请人基本信息:申请人姓名、出生日期、国内院校等;

b. 留学身份:攻读博士学位研究生或联合培养博士生;

c. 留学时间:应明确留学期限及起止年月(入学时间不得晚于2019年3月31日);

d. 国外指导教师信息;

e. 留学专业或受邀人拟在国外从事主要学习/研究工作;

f. 免学费或获得学费资助等相关费用信息(申请联合培养博士生和申请学费资助人员无需包含此项);

g. 外方负责人签字与联系方式。

(4) 如邀请信复印件/入学通知复印件为英语以外语种书写, 需另提供中文翻译件。翻译件应由国内推选单位加盖审核部门公章。

(5) 如申请的国家留学基金委与国外高校/机构合作协议对邀请信/入学通知有特殊要求, 则根据具体合作协议规定执行。

## **6.收取学费明细表等有关学习费用证明复印件(申请攻读博士学位的学费资助人员需提交)**

申请学费资助人员如在提交的邀请信复印件/入学通知复印件中未注明留学所需费用相关信息, 则须另行提交收取学费明细表复印件或有关学习费用明细表复印件。

## **7.学习计划(外文)**

联合培养博士研究生申请时应提交外文联合培养计划(1000字以上), 并由中外双方导师签字。联合培养计划如为英语以外语种书写, 需另提供经国内推选单位审核的中文翻译件(需加盖研究生院公章)。攻读博士学位研究生申请时应提交外文学习计划(1000字以上), 并由外方导师签字。如申请人拟在国外进行硕博连读, 暂时无法确定导师, 则只需国内推选单位审核并签字。学习计划如为英语以外语种书写, 需另行提供经国内推选单位审核的中文翻译件(需加盖研究生院公章)。

## **8.国外导师简历**

主要包括国外导师的教育、学术背景; 目前从事科研

项目及近五年内科研、论文发表情况；在国外著名学术机构任职情况等，原则上不超过一页。国外导师简历需由其本人提供并签字，特殊原因外方导师不能签字，可由国内导师或相关专家审核签字。硕博连读生如尚未确定国外导师，可暂不提供，但需在《申请表》“国外导师”栏中加以说明。如有多位导师的情况，请提交由实际指导教师提供并签名的简历。

### **9.成绩单复印件（自本科阶段起，须加盖鲜章）**

提供成绩单应包括本科、硕士（如有）、博士（如有）学习阶段，直至最近一学期的成绩。成绩单应由就读单位教务处、研究生院或有关学生管理部门开具并盖章。在外人员可提供外文成绩单，如为英语以外语种，需另提供英文翻译件。

### **10.两封专家推荐信（攻读博士学位研究生申请学费资助人员需提交）**

申请赴国外攻读博士学位人员，如所在单位推荐申请学费奖学金资助，应另行提交两封专家推荐信。推荐人不能是申请人国内导师，应来自不同单位（其中一人应来自高校或科研机构）且须具有正高级专业技术职称；推荐信应使用推荐人所在单位专用信函纸（有单位抬头名称）打印并由推荐人本人签字。其他申请人无需提交此项材料。

### **11.外语水平证明复印件**

申请人应按 2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目有关外语水平要求提交相应的有效外语水平证明复印件。

## **12.有效身份证复印件**

请申请人将身份证正反面（个人信息、证件有效期和发证机关）同时复印在同一张 A4 纸上。

## **13.最高学历/学位证书复印件**

应届本科毕业生无需提供。如最高学位在国外大学/教育机构获得，可无需提供最高学历证书复印件。

## 国家公派硕士研究生项目

### 一、国家公派硕士研究生项目介绍

#### （一）国家公派硕士研究生项目简介

为服务国家经济社会发展和人才强国战略，培养一批国家急需的具有国际视野、通晓国际规则，能够参与国际事务和竞争的高层次应用型专门人才，国家留学基金管理委员会（以下简称 CSC）于 2013 年设立国家公派硕士研究生项目。2018 年继续实施该项目。

2018 年重点面向高等学校应届本科毕业生选拔攻读硕士学位研究生，面向高等学校在读硕士生选拔联合培养硕士研究生。选派学科专业领域为农业、公共管理、经济管理、社会工作、国际金融、国际法等。本项目 2018 年计划选派 800 名硕士研究生出国留学。选派类别包括攻读硕士学位研究生和联合培养硕士研究生。攻读硕士学位研究生的留学期限一般为 12-24 个月，具体以拟留学院校或单位学制为准。联合培养硕士研究生的留学期限为 3-12 个月。

攻读硕士学位研究生可通过国内推选单位或个人联系国外留学单位派出，也可利用国家留学基金委与国外教育、科研机构合作协议派出。联合培养硕士研究生必须通过国内高校的中外合作项目派出。

获得国外大学邀请函的申请人经学校推荐并通过 CSC

评审正式录取，可以得到 CSC 提供的一次往返国际旅费和批准留学期间的奖学金生活费资助，奖学金资助标准及方式按照国家有关规定执行。对攻读硕士学位研究生，可提供学费资助。

（二）国家公派硕士研究生项目与校级国（境）外交流项目的联系和区别

国家公派硕士研究生项目与校级国（境）外交流项目既有联系又有区别。根据国家相关规定，硕士生联合培养项目须依托学生所在院校同国外相关院校的交换培养机制上，经由我校申报硕士研究生联合培养必须首先通过我校各类交换生项目的选拔，再由研究生院统一向国家留学基金委员会推荐申请国家奖学金，获得国家资助的自动成为国家公派研究生，未获得资助的仍然是交换生身份。

本科应届毕业生出国攻读硕士学位的不受上述条件约束。

下文如无特殊标注，均指国家公派研究生项目。

## 二、选派计划及要求

（一）选派规模与推荐指标

根据留学基金管理委员会会议精神，2018 年国家公派硕士研究生项目计划选派 800 人。2018 年我校可向 CSC 推荐优秀学生，经 CSC 评审后，教育部审核确定国家公派研究生项目录取名单。

（二）选派专业领域

根据留学基金管理委员会文件要求，学生类申请人仅限农业、公共管理、经济管理、社会工作、国际金融、国际法等学科专业领域。

### （三）留学单位

重点支持留学人员派往教育、科技发达国家的知名院校、科研院所、实验室等机构。

### （四）留学期限

攻读硕士学位研究生的留学期限一般为 12-24 个月，具体以拟留学院校或单位学制为准。联合培养硕士研究生的留学期限为 3-12 个月。列表如下：

选派类别	留学期限
攻读硕士学位研究生	一般为 12-24 个月
联合培养硕士研究生	一般为 3-12 个月

### （五）资助内容

国家留学基金委提供一次往返国际旅费和规定留学期间的奖学金生活费。奖学金资助标准及方式按照国家现行有关规定执行。（P56-P59）

对攻读硕士学位研究生，可申请学费资助。

## 三、申请条件及申请流程

### （一）申请条件

1.具有中国国籍，热爱社会主义祖国，具有良好的政治素质，身心健康，无违法违纪记录，有学成回国为祖国建设服务的事业心和责任感。

2.身心健康，具备扎实的专业基础，较强的学习、科研能力和交流能力，综合素质良好，学习成绩优异或工作业绩突出，具有较强的发展潜力。

3.申请时年龄不超过 45 岁（1973 年 3 月 20 日以后出生）。

4.申请时外语水平应达到以下条件之一：

（1）外语专业本科（含）以上毕业（专业语种应与留学目的国使用语种一致）。

（2）近十年内曾在同一语种国家留学一学年（8-12 个月）或连续工作一年（含）以上。

（3）参加“全国外语水平考试”（WSK）并达到合格标准。

（4）曾在教育部指定出国留学培训部参加相关语种培训并获得结业证书（英语为高级班，其他语种为中级班）。

（5）参加雅思（学术类）、托福、德、法、意、西、日、韩语水平考试，成绩达到以下标准：雅思 6.5 分，托福 95 分，德、法、意、西语达到欧洲统一语言参考框架（CECRL）的 B2 级，日语达到二级（N2），韩语达到 TOPIK4 级。

（6）通过国外拟留学单位组织的面试、考试等方式达到其语言要求（应在外方邀请信中注明或单独出具证明）。

5.攻读硕士学位研究生申请时应已获拟留学单位出具的入学通知书或邀请信。联合培养硕士研究生申请时应已获拟留学单位出具的正式邀请信、中外双方联合制定的学

习计划等。

6.尚未完成回国服务义务的本项目留学人员再次出国留学攻读博士学位者，应向国家留学基金委备案，回国服务期顺延；再次申请国家公派出国攻读博士学位或进行联合培养时，亦不受回国后满五年方可再次申请国家公派出国留学的限制。

## （二）申请流程

1. 查阅《中国政法大学公派硕士研究生项目手册》以及《2018-2019 年度公派研究生项目校际渠道一览表》（请参阅附件），确定是否有资格申请；

2. 查阅“2018 年国家公派出国留学项目查询(硕士)”，确定“申请留学身份”、“申报国别”、“申报项目名称”、“可利用合作项目名称”和“受理单位名称”；

3. 对外联系获取邀请信/入学通知书，准备申请材料；

4. 获学校推荐的申请人网上报名并提交申请材料；

5. 研究生院审核申请人相关材料并推荐上报国家留学基金委；

6. 国家留学基金委审核申请材料；

7. 国家留学基金委专家评审；

8. 教育部审核确定录取名单；

9. 国家留学基金委公布录取结果。

## 四、选拔办法及程序

国家公派硕士研究生项目遵循“公开、公平、公正”

的原则，采取“个人申请，导师推荐，学院排序，学校评审，择优录取”的方式选拔候选人。

基本程序是：学校组织校内选拔评审，并根据候选人选拔结果向国家留学基金委员会推荐；国家留学基金委组织专家评审并确定拟选派人员名单，经教育部审核批准后予以公布，并以公文形式通知我校研究生院。

### （一）工作日程安排

我校 2018 年度国家公派硕士研究生项目的具体工作日程安排如下：

选拔类别为攻读硕士学位研究生、联合培养硕士研究生。

**1.2017 年 12 月 12 日：**召开我校 2018 年国家建设高水平大学公派研究生项目工作会议，部署 2018 年公派留学的各项工作，各院广泛动员。

**2.2017 年 12 月 11 日—2017 年 12 月 15 日：**学生报名、学院推荐。

2018 年度，我校公派研究生项目首次采用系统申报模式，请申请的同学登录研究生教务系统，在线填写《中国政法大学 2018 年国家公派硕士研究生项目申请表》，并在 12 月 15 日前完成申报工作，并下载打印申请表。具体流程请参阅附件。逾期系统将自行关闭。申请人须在 2017 年 12 月 11 日—2017 年 12 月 18 日到所在学院研究生工作办公室报名，提交申请表、外语成绩单复印件、本硕阶段成绩单复印件（无需盖章）以及获奖证书复印件。QQ 群：

532717865（中政大 2018 公派群）

各二级培养单位负责人员登录研究生综合教务系统，在线生成《中国政法大学 2018 年国家公派硕士研究生项目攻读硕士学位推荐候选人信息一览表》、《中国政法大学 2018 年国家公派硕士研究生项目联合培养硕士生推荐候选人信息一览表》。各二级培养单位负责拟定推荐的人选，并进行推选排序。

各二级培养单位须于 2017 年 12 月 20 日前将学生申请材料以及各类一览表交到至研究生院培养办（旧 1 号楼 315 办公室）。

研究生院将根据学生报名情况，在寒假前完成各类学生的选拔工作，面试时间以及地点将通过 QQ 群、研究生院网站通知。

2018 年应届本科毕业生将申请材料于 2017 年 12 月 30 前直接交至研究生院培养办公室。

**3.2018 年 1 月-2018 年 3 月上旬之前：积极对外联络。**

公派出国项目申请人准备外语考试并积极联系外国知名院校或参加学校相关项目，落实攻读硕士学位或硕士生联合培养事宜，获得外方的入学邀请信或入学通知书、免学费或提供学费证明及外国导师的详细介绍等。

本项目主要依托学校、学院现有校（院）际交流与科研交流渠道，学者（研究生导师）与国外高水平教育机构的合作渠道，学生自主交流渠道，同时可利用教育部、国家留学基金管理委员会与国外大学的合作项目。

对外联络的全过程要充分发挥专家教授的作用，充分调动学校、学院、学者、学生等参与各方的积极性和主动性，大幅提高对外联系的实效。

研究生院对申请公派出国的学生提供业务指导，国际合作与交流处全程为申请公派出国的学生在申请外国院校时提供帮助。

**4.2018年3月1日—3日：补充材料提交。**

申请人于2018年3月1日—3日，将外语成绩（如需更新）、国外院校正式邀请信两项材料的电子版发送至：1911095524@qq.com，邮件请以“姓名+派出类别”命名。

邀请信须是邀请方手签的复印件或其传真件的复印件。对于攻读硕士学位的申请人，如果在交材料截止日前，因对方奖学金审批手续来不及提供，也须请对方提供一个这方面的意向性 OFFER 等相关材料。

**5.2018年3月13日—20日：研究生院组织专家对学生提交材料进行评审，并确定报国家留学基金管理委员会的推荐名单。**

**6. 2018年3月20日—4月5日：网上提交国家留学基金申请。**

经学校确定推荐上报的学生进行网上申报，填写国家留学基金申请表（申请页面：[apply.csc.edu.cn](http://apply.csc.edu.cn)）并提交其它书面申报材料（见附件4）、各学院准备单位推荐意见等。

**7.2018年4月6日—12日：研究生院准备学校推荐公函，并将项目候选人的全部书面申请材料集中报送国家留**

学基金管理委员会。

8.2018年4-5月：国家留学基金管理委员会组织专家评审，确定拟录取人员名单，呈报教育部审批。

9.2018年5月：确定并公布录取人员名单。

10.2018年6月-7月：学校组织行前集训，被录取人员陆续派出。

## （二）相关要求

为确保学校与国外院校合作与交流的持续性和稳定性，经学校协议或合作院校相关项目录取的学生不得申请退出。

学生应正确处理国家公派留学与就业的关系，在国家公派留学与就业中做出慎重选择，经学校选拔推荐并获得国家留学基金管理委员会录取的学生不得申请退出。

## 五、派出与管理

国家公派研究生项目录取人员的管理办法具体按照教育部《国家公派出国留学研究生管理规定（试行）》执行。

留学人员经学校推荐、国家留学基金委组织专家评审、教育部审核录取后原则上不得再调整留学身份、国别、留学院校、期限。未经批准擅自放弃资格或不按期派出者，5年内不得再申请国家公派出国留学。

被录取公派留学人员派出前，须与留学基金委签订《资助出国留学协议书》并办理公证、《国际旅行健康证明书》，由教育部留学服务中心审核后再予办理签证、预订机票等派出手续。

公派留学研究生抵达留学院校后，应于十日内将抵达日期及注册情况以电子邮件形式报研究生院培养办公室。留学期间，留学人员应自觉接受驻外使（领）馆教育处（组）的管理，每学期末须提交经国外导师签字认可的《国家公派出国留学人员学习/研修情况报告表》至派出前所在学院和研究生院培养办公室（联合培养硕士研究生还须提交一份给我校导师），同时通过国家公派留学管理信息平台报国家留学基金委和有关驻外使（领）馆。自觉遵守国家留学基金资助出国留学人员的有关规定及《资助出国留学协议书》的有关约定，珍惜时光，优质高效地完成学习和科研任务。

留学人员与获得资助有关的论文、研究项目或科研成果在成文、发表、公开时，应注明“本研究/成果/论文得到国家留学基金资助”。

研究生院培养办公室和各学院研究生工作办负责留学人员本项目框架内国内事务及派出相关管理工作，相关工作事宜另行通知。研究生院培养办公室将在网站开设专栏为本项目留学生提供信息交流平台。

## 六、组织与实施

国家公派硕士研究生项目工作实行学校统一管理，各院具体负责的工作机制。学校成立国家公派研究生项目领导小组和办公室。各学院要建立院级公派领导小组和工作组，具体负责所在学院的公派研究生项目工作。对公派研

研究生项目完成好的学院和导师，学校将视具体完成情况，给予适当奖励。

研究生院统筹协调国家公派硕士研究生项目工作，培养办公室负责学校公派研究生项目的日常工作。有关校内预选、确定推荐名单、出国留学期间研究生培养计划安排等相关事宜请咨询研究生院培养办公室，联系人：肖老师，电话：58908066，电子邮箱：peiyangban@126.com，办公地点：旧1号楼303。

国际合作与交流处负责本项目相关的对外联系工作，有关项目对外联系事宜，请咨询国际合作与交流处，联系人：唐老师，电话：58908556，办公地点：综合科研楼B638。

宣传部负责采取有力措施，在全校范围内持续营造浓厚出国留学的氛围，通过网络、报纸、广播、电视等多种形式宣传留学政策、普及留学知识，报导学校召开的各类公派留学会议，鼓励和发动学生积极走出国门，学习本学科领域的世界先进知识。

校研究生工作办公室负责为国家公派留学研究生开具无犯罪证明、出生证明和具有我校学籍的公派研究生公派期间奖学金评定等相关工作。

信息化建设办公室（现代教育技术中心）及图书馆负责国家公派留学研究生办理国外远程访问馆藏电子资源相关工作。

有关本项目的工作事宜，可在我校“研究生院”网站

“培养管理”首页的“国家公派”专栏内查询。

除研究生院培养办公室网站外，为更好地做好本项目相关工作，各院负责公派研究生项目工作的老师还要经常登录学校研究生院、国际合作与交流处、国家留学基金委和教育部网站，具体网址如下：

研究生院：<http://yjsy.cupl.edu.cn/>

国际合作与交流处：<http://web.cupl.edu.cn/gjhz/>

中华人民共和国教育部：<http://www.moe.edu.cn/>

国家留学基金管理委员会：<http://www.csc.edu.cn/>

## 附 1：中国政法大学 2018 年国家公派硕士研究生项目 申请表

姓名		性 别		籍贯		照片	
出生时间	年 月 日	学 号			年 级		
培养类别	非定向/定向	专 业	本科		辅 修		
学生类别	硕士/学士		硕士				
申请类别	攻读硕士/硕士 联合培养	身份证号					
留学意向国家 (填中文)				留学意向学校 (填中文)			
外语语种及水平 (证明复印件附 后)	1		标准考试名 称		标准考试成绩		
	2		标准考试名 称		标准考试成绩		
所修课程(成绩 单另附)	共修课程：___门；90分(含90)以上___门； 80分(含80)以上___门；优良率(80分以上)___%						
派出时间(请勾 选)	2018-19 学年春季学期( ) 2018-19 学年秋季学期( ) 2018-19 学年( )						
是否曾享受国家 留学基金委资助 出国留学	是 / 否						
如未申请到 CSC 资助是否依然选 择留学	是 / 否						
是否正在境外学 习	是 / 否						

## 中国政法大学公派研究生项目手册

申请人学习经历 (从高中填起)			
申请人工作经历			
申请人奖惩情况 (证书复印件附后) (限填4项)	(1)	(2)	(3)
	(4)		
联系方式	手机:	电子邮箱:	
申请人承诺	本人承诺第一时间向学校研究生院书面报告院校申请情况及就业进展。 本人承诺在公派留学与就业发生冲突时, 优先选择公派留学。 本人承诺以上所填均属事实, 绝无虚假。 申请人签字:		
申请人导师意见	申请人所属学院意见		
签字:    日期:	公章:    日期:		
备注: 研一学生仅需提交本科阶段成绩单; 其他年级学生需提交本、硕阶段成绩单。			

附 2：2018-2019 年度公派研究生项目校际渠道一览表

序号	国别	项目合作院校	派出层次	选派专业	名额	学习期限	选派学期	费用	外语要求
<b>欧洲项目</b>									
1	爱尔兰	都柏林大学（接受学院仅为法学院）	硕士	不限	5	1 学期/1 年	不限	免学费	
2	荷兰	鹿特丹伊拉斯谟大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	托福不低于 90/ 雅思不低于 6.5
3	荷兰	蒂尔堡大学	硕士	不限	1	1 学期	不限	免学费	
4	比利时	布鲁塞尔自由大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	
5	比利时	蒙斯大学	硕士	法语翻译	2	1 年	2018 秋季学期	免学费	
6	法国	波尔多大学	硕士	法学	1	1 学期/1 年	不限	免学费	法语授课， CEFR 的 B1/B2
7	法国	巴黎第十一大学（南巴黎大学）	硕士	法学	1	1 学期/1 年	不限	免学费	法语授课， CEFR 的 B1/B2
8	德国	科隆大学	硕士（法学、社会学、经济学）	法学	2	1 学期	不限	免学费	德语 DSH 2 级 或同等水平）
9	瑞士	卢塞恩大学	硕士	不限	1	1 学期/1 年	不限	免学费	
10	瑞士	伯尔尼大学	硕士	不限	1	1 学期/1 年	不限	免学费	
11	奥地利	维也纳大学	硕士、博士	不限	2	1 学期	不限	免学费	德语优先
12	捷克	查理大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	
13	波兰	华沙大学	硕士	法学	2	1 学期	不限	免学费	
14	丹麦	奥胡斯大学	硕、博在读	法学	3	1 学期/1 年	不限	免学费	
15	瑞典	隆德大学	硕士	法学	2	1 学期/1 年	不限	免学费	

## 中国政法大学公派研究生项目手册

序号	国别	项目合作院校	派出层次	选派专业	名额	学习期限	选派学期	费用	外语要求
16	瑞典	斯德哥尔摩大学	硕士	法学	1	1 学期/1 学年	不限	免学费	
17	芬兰	赫尔辛基大学	硕士	硕士 (法学 1 名, 社 科类专 业 2 名)	3	1 学期/1 年	不限	免学费	
18	冰岛	雷克雅未克大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	
19	冰岛	阿库雷利大学	硕士	法学	1	1 学期/1 年	不限	免学费	
20	葡萄牙	天主教大学	硕士	法学	2	1 学期	不限	免学费	
21	西班牙	马德里自治大学	硕士	法学	1	1 学期/1 年	不限	免学费	硕士要求为西语专业
22	西班牙	IE 大学	硕士	法学	1	1 学期/1 年	不限	免学费	硕士要求为西语专业
23	西班牙	德乌斯比大学	硕士	法学	3	1 学期/1 年	不限	免学费	硕士要求为西语专业
24	西班牙	Esade 大学	硕士	法学	2	1 学期	不限	免学费	
25	西班牙	庞贝法布拉大学	硕士	法学	1	1 学期/1 年	不限	免学费	
26	意大利	博洛尼亚大学	硕士	不限	3	1 学期/1 年	不限	免学费	
27	罗马尼亚	布加勒斯特大学	硕士	不限	1	1 学期	不限	免学费	
28	克罗地亚	萨格勒布大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	
29	斯洛文尼亚	卢布尔雅那大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	
30	俄罗斯	司法部法律学院	硕士	不限	3	1 学期/1 年	不限	免学费	
31	俄罗斯	俄罗斯金融大学	硕士	不限	2	1 学期/1 年	不限	免学费	
32	俄罗斯	俄罗斯国立研究大	硕士	不限	2	1 学期	不限	免学费	

## 中国政法大学公派研究生项目手册

序号	国别	项目合作院校	派出层次	选派专业	名额	学习期限	选派学期	费用	外语要求
		学高等经济学院							
33	立陶宛	维陶玛纳大学	硕士	不限	1	1学期/1年	不限	免学费	
<b>美洲项目</b>									
34	美国	布鲁克林法学院	硕士	法学	1	1学期	不限	免学费	
35	美国	加州大学圣地亚哥分校	硕士	包括但不限于政治、历史、心理学	5	1学期	不限	5%的基本学费减免（至少修读12学分）	
36	美国	俄亥俄州立大学	硕士	法学	1	1学期	2018秋季学期	免学费，须缴纳1750美元（保险、学生活动费等）	托福85；雅思6.5
37	美国	宾夕法尼亚州立大学	硕士	法学	1	1学期	不限	免学费	托福90，雅思6.5
38	美国	杜肯大学	硕士	法学	2	1学期/1学年	不限	免学费	
39	加拿大	蒙特利尔大学	硕士	法学	2	1学期	不限	免学费	
40	墨西哥	科利马大学	硕士	不限	2	1学期/1年	不限	免学费	
41	墨西哥	国立自治大学	硕士	不限	2	1学期/1年	不限	免学费	西班牙语优先
42	墨西哥	墨子哥自动化信息学院	硕士	不限	2	1学期	不限	免学费	托福85，雅思6.0/西语B1
43	巴西	FGV大学(里约校区)	硕士	法学	1	1学期	不限	免学费	雅思不低于6.5分，或托福不低于90分或有葡萄牙语基础可适应葡语授课

## 中国政法大学公派研究生项目手册

序号	国别	项目合作院校	派出层次	选派专业	名额	学习期限	选派学期	费用	外语要求
44	巴西	FGV 大学（圣保罗校区）	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	托福 IBT 不低于 100 分或有葡萄牙语基础可适应葡语授课
<b>大洋洲项目</b>									
45	澳大利亚	莫纳什大学	硕士	不限	1	1 学期	不限	免学费	
46	澳大利亚	格里菲斯大学	硕士	不限	1	1 学期/1 年	不限	免学费	
47	新西兰	奥克兰大学	硕士（本科为法学专业）	法学专业	1	1 学期	不限	免学费	
48	新西兰	惠灵顿维多利亚大学	硕士	不限	1	1 学期/1 年	不限	学费及生活费等自理	
<b>亚洲项目</b>									
49	日本	中央大学	硕士	不限	1	1 学期/1 年	不限	免学费	英语或日语雅思不低于 6.0 分，或托福不低于 90 分，或日语 N1 级
50	日本	国立冈山大学	硕士	不限	2	1 学期	不限	免学费	
51	日本	名古屋大学	硕士	法学	1	1 学期	不限	免学费	雅思不低于 6.0 分/托福不低于 90 分/日语 N1 级
52	日本	大阪大学	硕士	法学、政治学	1	1 学期	不限	免学费	
53	韩国	中央大学	硕士	不限	2	1 学期	不限	免学费	

## 中国政法大学公派研究生项目手册

序号	国别	项目合作院校	派出层次	选派专业	名额	学习期限	选派学期	费用	外语要求
55	韩国	高丽大学	硕士	除法学、商学以外	1	1学期/1年	不限	免学费	
55	新加坡	管理大学	硕士	不限	1	1学期	不限	免学费	
56	马来西亚	马来西亚国民大学	硕士	法学	1	1学期/1年	不限	免学费	
<b>实习项目</b>									
57	荷兰	前南斯拉夫刑事法庭实习项目	硕士	优先推荐国际刑法学、国际公法、人权法、证据法、比较法、刑法学专业	2	6个月			具备较高英语或法语能力

## 附 3：国家公派硕士研究生项目选派工作流程

序号	时间	步骤	具体内容
1	3月20日前	申请准备	1. 申请人员查看选派办法，确定是否有资格申请。 2. 申请人自行或通过所在单位对外联系，取得外方正式入学通知书或邀请信，并按申请材料中的清单及说明准备其他各项申请材料。
2	3月20日-4月5日	申请	1. 经所在单位同意后，申请人登录国家公派留学管理信息平台（ <a href="http://apply.csc.edu.cn">http://apply.csc.edu.cn</a> ）进行网上报名（申请表中“派出渠道”请选择“所在单位或个人合作渠道”）。 2. 按应提交的申请材料及说明准备申请材料，并按时提交至相应受理单位。 3. 受理单位审核（评审）后统一向国家留学基金委提交申请材料。
3	4月-5月	评审	国家留学基金委组织专家进行评审，确定拟录取人员名单。
4	5月	录取	通过国家公派留学管理信息平台公布录取结果。 录取通知及录取材料将由相关受理单位转发。
5	6月起	派出	被录取人员办理签证、预订机票等派出手续。

## 附 4：2018 年国家公派硕士研究生项目申请材料及说明

### 一、应提交申请材料

1. 《国家留学基金管理委员会出国留学申请表》（研究生类）
2. 《单位推荐意见表》
3. 国内导师推荐信（联合培养硕士生申请人需提交）
4. 邀请信/入学通知书复印件
5. 学费材料
6. 学习计划（外文）
7. 国内就读院校与拟留学单位实质性合作协议复印件（联合培养硕士研究生需提供）
8. 国外导师简历
9. 成绩单复印件（自本科阶段起，须加盖鲜章）
10. 两封专家推荐信（攻读硕士学位申请学费资助人员提供）
11. 外语水平证明复印件
12. 有效身份证复印件
13. 最高学历/学位证书复印件

请按以上顺序准备一份纸质申请材料，并按国家公派留学管理信息平台上的说明将相关材料扫描并上传至信息平台（《单位推荐意见表》无需扫描上传）。如提供的材料中有英语以外语种书写的，需另提供中文翻译件。申请材料一律使用 A4 复印纸打印或复印。受理单位无需向国家

留学基金委提交纸质材料。如申请的国家留学基金委与国外高校/机构合作渠道对申请材料有特殊要求，则根据具体合作渠道规定执行。

### 二、申请材料说明

#### 1. 《国家留学基金管理委员会出国留学申请表》（研究生类）

申请人需先登录网上报名系统，并按要求如实填写网上申请表；在填写完申请表并确认无误后，可按系统提示完成网上提交并打印。申请表中的有关栏目应视实际情况和项目要求进行填写，如无相关情况可不填（如工作经历）。申请人提交的书面申请表应与网上报名信息内容一致。申请人提交申请表后，在受理机构接收前可以提回修改，受理机构接收后不能提回申请表。如确实需在受理机构接收后修正内容，需联系受理机构退回，并在项目开通期内再次提交申请表。因此，申请表填写完成后，请务必仔细核对无误后方可提交。申请人需在申请材料“申请人保证”栏中签名。

#### 2. 《单位推荐意见表》

单位推荐意见表在申请人打印申请表时由网上报名系统自动生成（申请人在网上报名阶段此表不在报名系统中显示）。推荐意见应由申请人所在部门（院、系、所等）针对每位申请人填写并盖章；上级批准意见由所在单位负责选拔工作的主管部门在认真核对申请人所填信息后填写，并加盖推荐单位公章。

“985 工程”、“211 工程”建设高校由主管部门负责将单位推荐意见输入网上报名系统；中央国家机关及其直属事业单位人员通过本系统受理机构申请，并由该受理机构负责将单位推荐意见输入网上报名系统；其他人员委托有关国家留学基金申请受理机构负责将单位推荐意见输入网上报名系统。

### 3. 国内导师推荐信（联合培养硕士生申请人需提交）

联合培养硕士生国内导师应提交推荐信，主要内容包括：对申请人推荐意见；重点对申请人出国学习目标要求、国内导师或申请人与国外导师的合作情况及对国外院校、导师的评价等。国内导师意见由受理单位按要求扫描上传至信息平台。

### 4. 正式邀请信或入学通知复印件

（1）申请人应提交正式邀请信复印件/入学通知复印件。邀请信复印件/入学通知复印件应使用拟留学院校（单位）专用信纸打印，并由主管部门负责人/导师签字。

攻读硕士学位研究生申请人，如因拟留学院校（单位）行政审批手续规定限制，在申请截止时间前无法出具正式入学通知，则须出具使用拟留学院校（单位）专用信纸打印并由对方主管部门负责人/导师签字的明确意向入学通知。

（2）攻读硕士学位研究生申请人提交的入学通知，应为无条件入学通知（unconditional offer），但以下条件除外：

a. 入学通知在申请人获得国家留学基金资助后方可生效；

b. 入学通知在申请人提供本科毕业毕业证书后方可生效；

(3) 邀请信/入学通知中应包含以下内容：

a. 申请人基本信息：申请人姓名、出生日期、国内院校等；

b. 留学身份：攻读硕士学位研究生或联合培养硕士研究生；

c. 留学时间：应明确留学期限及起止年月（入学时间不得晚于**2019年3月31日**）；

d. 国外指导教师信息（如有可提供）；

e. 留学专业或受邀人拟在国外从事主要学习/研究工作；

f. 外方负责人签字与联系方式。

(4) 如邀请信复印件/入学通知复印件为英语以外语种书写，需另提供中文翻译件。翻译件加盖研究生院公章。

## 5. 学费材料

(1) 攻读硕士学位研究生

a. 如外方不收取学费/免除全部学费/利用其他奖学金支付全部学费，需在邀请信/入学通知或相关证明材料中注明无学费。

b. 如申请国家留学基金学费资助，则需另行提交外方出具的收取学费明细表复印件或有关学习费用明细表复印件。学费明细表各项目及金额必须详细清晰。

(2) 国家留学基金对联合培养硕士研究生不提供学费

资助

## 6. 学习计划（外文）

攻读硕士学位研究生申请时应提交外文学习计划（1000 字以上），并由外方导师签字。如申请人暂时无法确定导师，则需研究生院审核签字并加盖公章。学习计划如为英语以外语种书写，需另行提供经研究生院审核的中文翻译件，并加盖研究生院公章。

联合培养硕士研究生申请时应提交外文联合培养学习计划（1000 字以上），并由中外双方导师签字。如未指定外方导师，则需国内导师签字并经研究生院审核后加盖研究生院公章。联合培养计划如为英语以外语种书写，需另提供经研究生院审核的中文翻译件，并需加盖研究生院公章。

## 7. 国内就读院校与拟留学单位实质性合作协议复印件

联合培养硕士研究生必须通过各单位与国外留学单位的合作渠道进行选派，申请人员需提交国内外双方实质性合作协议复印件，并提供协议要点介绍。如协议复印件为英语以外语种书写，需另提供经国内推选单位审核的中文翻译件（需加盖审核部门公章）。

## 8. 国外导师简历（如有，需提供）

主要包括国外导师的教育、学术背景；目前从事科研项目及近五年内科研、论文发表情况；在国外著名学术机构任职情况等，原则上不超过一页。国外导师简历需由其本人提供并签字，特殊原因外方导师不能签字，可由国内导师或相关专家审核签字。如尚未确定国外导师，可暂不

提供，但需在《申请表》“国外导师”栏中加以说明。如有多位导师的情况，请提交由实际指导教师提供并签名的简历。

### **9.成绩单复印件（自本科阶段起，须加盖鲜章）**

提供成绩单应包括从本科阶段开始的所有学习阶段，直至最近一学期的成绩。成绩单应由就读单位教务处、研究生院或有关学生管理部门开具并盖章。

### **10.两封专家推荐信（攻读硕士学位研究生申请学费资助人员需提供）**

申请赴国外攻读硕士学位人员，如所在单位推荐申请学费奖学金资助，应另行提交两封专家推荐信。推荐人应来自不同单位（其中一人应来自高校或科研机构）且须具有正高级专业技术职称或是单位/部门负责人；推荐信应使用推荐人所在单位专用信函纸（有单位抬头名称）打印并由推荐人本人签字。其他申请人无需提交此项材料。

### **11.外语水平证明复印件**

申请人应按 2018 年国家公派硕士研究生项目有关外语水平要求提交相应的有效外语水平证明复印件。

### **12.有效身份证复印件**

请申请人将身份证正反面（个人信息、证件有效期和发证机关）同时复印在同一张 A4 纸上。

### **13.最高学历/学位证书复印件**

应届本科毕业生无需提供。如最高学位在国外大学/教育机构获得，可无需提供最高学历证书复印件。

## 国家公派研究生外语水平要求

一、博士研究生、联合培养博士研究生、硕士研究生及联合培养硕士研究生类别申请人，申请时外语水平需达到以下条件之一：

1.外语专业本科（含）以上毕业（专业语种应与留学目的国使用语种一致）。

2.近十年内曾在同一语种国家留学一学年（8-12个月）或连续工作一年（含）以上。

3.参加“全国外语水平考试”（WSK）并达到合格标准，合格标准同上。

4.曾在教育部指定出国留学培训部参加相关语种培训并获得结业证书（英语为高级班，其他语种为中级班）。

5.参加雅思（学术类）、托福、德、法、意、西、日、韩语水平考试，成绩达到以下标准：雅思 6.5 分，托福 95 分，德、法、意、西语达到欧洲统一语言参考框架（CECRL）的 B2 级，日语达到二级（N2），韩语达到 TOPIK4 级。

6.通过国外拟留学单位组织的面试、考试等方式达到其语言要求（应在外方邀请信中注明或单独出具证明）。

赴德语、法语、俄语、日语、意大利语及西班牙语国家攻读博士学位研究生和联合培养博士生如被录取，派出

前须达到以下要求：

(1) 如工作语言为英语，英语达到合格标准；同时，须在培训部参加留学对象国语言培训达到初级班水平或自行参加考试达到相关语种合格标准。

(2) 如工作语言为俄语、日语，攻读博士学位研究生达到培训部初级班水平或自行参加考试达到相关语种合格标准；联合培养博士研究生达到培训部中级班水平或自行参加考试达到相关语种合格标准。

(3) 如工作语言为德语、法语、意大利语、西班牙语，攻读博士学位研究生和联合培养博士研究生均需达到培训部中级班水平或自行参加考试达到相关语种合格标准。

## 二、关于全国外语水平考试（WSK）及外语培训

1. “全国外语水平考试（WSK）”考试时间请在每年一月查询教育部考试中心网站 [www.neea.edu.cn](http://www.neea.edu.cn)。

2. 参加英语培训者，由申请人自行联系教育部指定出国留学人员培训部参加培训。参加德语、法语、俄语、日语、意大利语及西班牙语培训者，可由申请人自行联系教育部指定出国留学人员培训部参加培训，亦可在录取后由国家留学基金管理委员会统一安排到相应培训部参加培训。各培训部培训语种、联系电话等信息请查阅《教育部指定出国留学人员培训部培训语种及联系电话》。

3. 参加培训的人员入学前需参加有关培训部组织的水平测试，并根据测试结果安排相应级别的培训。参加英语高级班培训的人员，须参加全国统一结业考试。

### 三、相关说明

**1. “全国外语水平考试”（WSK）成绩有效期为两年，合格标准为：**

英语（PETS5）：笔试总分 55 分（含）以上，其中听力部分 18 分（含）以上，口试总分 3 分（含）以上；

日语（NNS）/俄语（ТЛРЯ）：笔试总分 60 分（含）以上，其中口试总分 3 分（含）以上；

德语(NTD)：笔试总分 65 分（含）以上；

法语(TNF)：笔试总分 60 分（含）以上。

**2. 教育部指定出国留学培训部参加培训的有关费用负担办法**

（1）参加英语培训的学费由学生本人或所在单位自理。

（2）参加非通用语种（英语以外）的培训，被国家留学基金委录取学生的学费由教育部负担，未被录取学生的学费由学生本人或所在单位自理。

（3）培训期间的食、宿、交通等费用由学生本人或所在单位自理

## 教育部指定出国留学培训部联系方式

培训机构名称	电话	培训语种
北京语言大学出国培训部	010-82303540	英语、法语、德语、俄语、西班牙语、意大利语
北京外国语大学出国培训部	010-88816498	英语
上海外国语大学出国培训部	021-35372880	英语、法语、德语、俄语
同济大学留德预备部	021-65981130 021-65983487	德语
广东外语外贸大学出国培训部	020-36207152	英语、法语、德语
中山大学外语学院英语培训中心	020-84110970	英语
西安外国语大学出国培训部	029-85309439	英语
东北师范大学出国留学人员培训部	0431-84516278 0431-84536156	日语、英语
大连外国语学院出国培训部	0411-86111050	日语、英语、俄语
四川大学出国培训部	028-85406535	英语、德语、俄语
四川外语学院出国培训部	023-65385262 023-65385282	英语

## 培训语种、培训级别及时间

培训语种	培训级别	培训时间	培训对象
英语	高级班	一学期	1.拟赴英语国家的人员
			2.赴非英语国家，接受方同意使用英语为工作语言的人员（需出具邀请信）
法语	中级班	一学期	拟赴法语国家、一外法语未达标人员
		一学年	1.拟赴法国、法语为零起点的人员 2.二外为法语或法语为零起点的人员
德语	中级班	一学年	拟赴德语国家、社科专业德语为零起点或二外为德语的留学人员
		一学期	拟赴德语国家、一外德语未达标人员
俄语	中级班	一学期	拟赴俄语国家、一外俄语未达标人员
		一学年	俄语为零起点的人员
日语	中级班	一学年	拟赴日本、日语为零起点或二外为日语的人员
	高级班	一学期	拟赴日本、一外日语未达标人员
意大利语	中级班	一学年	拟赴意大利、非意大利语专业本科毕业生
西班牙语	中级班	一学年	拟赴西班牙、墨西哥，非西班牙语专业本科毕业生

## 国家公派留学人员奖学金部分地区 资助标准

单位：外币元/人/月

序号	国家和地区	币种	高级研究学者	访问学者	研究生	本科生
大洋洲						
1	澳大利亚	澳元	2100	1800	1700	1600
2	新西兰	新元	2200	2000	1900	1700
美洲						
3	美国一类	美元	2000	1800	1700	1600
	美国二类	美元	2000	1700	1600	1500
	美国三类	美元	2000	1400	1300	1200
4	加拿大	加元	2600	1700	1600	1500
5	哥伦比亚	美元	1100	600	550	500
6	墨西哥	美元	1100	600	550	500
7	古巴	美元	1100	600	550	500
8	巴西	美元	1100	600	550	500
9	智利	美元	1100	600	550	500
10	哥斯达黎加	美元	1100	600	550	500
11	阿根廷	美元	1100	600	550	500
欧洲						
12	阿尔巴尼亚	美元	1100	700	600	500
13	阿塞拜疆	美元	1100	700	600	500

序号	国家和地区	币种	高级研究学者	访问学者	研究生	本科生
14	爱尔兰	欧元	1800	1300	1200	1000
15	爱沙尼亚	美元	1100	800	700	600
16	奥地利	欧元	1800	1300	1200	1000
17	白俄罗斯	美元	1150	800	700	600
18	保加利亚	美元	1100	800	700	600
19	比利时	欧元	1800	1300	1200	1000
20	波兰	美元	1400	950	800	650
21	丹麦	克朗	12000	9500	8500	7500
22	德国	欧元	1800	1300	1200	1000
23	俄罗斯	美元	1400	1100	950	800
24	法国	欧元	1800	1300	1200	1000
25	芬兰	欧元	1800	1300	1200	1000
26	格鲁吉亚	美元	1100	700	600	500
27	哈萨克斯坦	美元	1100	700	600	500
28	荷兰	欧元	1800	1300	1200	1000
29	塔吉克斯坦	美元	1100	700	600	500
30	吉尔吉斯斯坦	美元	1100	700	600	500
31	捷克	美元	1100	700	600	500
32	克罗地亚	美元	1100	700	600	500
33	拉脱维亚	美元	1100	700	600	500
34	立陶宛	美元	1100	700	600	500
35	罗马尼亚	美元	1100	700	600	500
36	马其顿	美元	1100	700	600	500
37	摩尔多瓦	美元	1100	700	600	500
38	塞尔维亚	美元	1100	700	600	500

## 中国政法大学公派研究生项目手册

序号	国家和地区	币种	高级研究学者	访问学者	研究生	本科生
39	挪威	克朗	13000	11000	9800	8000
40	葡萄牙	欧元	1800	1100	1000	800
41	瑞典	克朗	15000	13000	12000	10000
42	瑞士	瑞士 法郎	2500	2000	1900	1700
43	斯洛伐克	美元	1100	700	600	500
44	斯洛文尼亚	美元	1100	800	700	600
45	土库曼斯坦	美元	1100	700	600	500
46	乌克兰	美元	1150	800	700	600
47	乌兹别克	美元	1100	700	600	500
48	西班牙	欧元	1800	1100	1000	800
49	希腊	欧元	1800	1100	1000	800
50	匈牙利	美元	1100	800	700	600
51	亚美尼亚	美元	1100	700	600	500
52	意大利	欧元	1800	1100	1000	800
53	英国（伦敦）	英镑	1400	1150	1100	950
	英国（其他）	英镑	1400	1000	950	850
54	冰岛	欧元	1800	1100	1000	800
55	塞浦路斯	欧元	1800	1100	1000	800
56	马耳他	欧元	1800	1100	1000	800
57	卢森堡	欧元	1800	1300	1200	1000
亚洲						
58	韩国	美元	2000	1400	1300	1100
59	日本	日元	200000	160000	150000	130000
60	朝鲜	美元	1100	600	550	500

序号	国家和地区	币种	高级研究学者	访问学者	研究生	本科生
61	土耳其	美元	1100	600	550	500
62	新加坡	新元	2200	2100	2000	1800
63	以色列	美元	1200	1000	900	800
64	印度	美元	1100	600	550	500

说明：在外学习期间资助费用包括：伙食费、住宿费、注册费、交通费、电话费、书籍资料费、医疗保险费、交际费、一次性安置费、签证延期费、零用费和学术活动补助费等。

## 交流经验分享之 国家建设高水平大学公派研究生项目

### □ 英国剑桥大学 李良



2017 年秋，我有幸获得国家公派留学资格，赴英国剑桥大学攻读博士学位。在这里，博士的学习和研究与本科、硕士阶段有着很大的区别，总体来说，以课题为中心，课程、训练和研究都围着其展开。入学以来，对研究课题的选定方面有了新的认识。

研究课题是整个博士学习中最核心的部分，其大致范

围围绕申请时所提交的研究计划，但仍会发生变动。从入学伊始在法律系的开学见面会上，教授就提示我们，研究的选题并非由我们申请时所提交的研究计划固定下来，而是需要根据接下来研究的情况进行框定。课题的选定具有明确的“问题导向性”，即在对某领域进行深入了解的过程中，发现知识的“盲点”或仍未能解决的具有争议性的问题，再对其展开研究和予以填补。在这一届的二十四位博士生中，每个人的研究方向都各不相同，但大家都需要首先围绕自己研究计划中所确定的兴趣点，通过阅读大量文献材料，加深对研究领域的认识，发现研究领域中存在的问题。

研究课题的范围是需要仔细斟酌的，讲求研究的“质”胜于“量”。学校要求最终毕业论文的字数需要在八万到十万英文字数之间。规定字数上限，其用意一部分是在于考察学生选题和驾驭选题的能力，因为并不是篇幅越大证明论文越好。一篇真正好的论文，在于如何能选定合适的主题，在适当的篇幅内，将问题说明清楚、分析透彻。

为了确定选题，博士们通常都会经过一个由广到深的文献阅读过程。研究没有捷径，在研究过程中，文献材料不能只读最新的，而是需要把阅读材料所覆盖的时间和领域范围加大，这样才有可能在更全面的角度、以发展的眼光看问题。在此基础上，依据材料搜寻的情况，再把着眼点限缩，找到适合自己的选题范围。通过阅读大量的文献资料。以我自己为例，在导师的指导下，目前正在广泛阅读与研

究领域相关的案例、官方文件、重要会议及演讲文件、学术论文、书籍、新闻等等一系列材料。

万事开头难，而好的开始是成功的一半。研究生涯刚刚开始，希望通过扎实、充分的研究训练，可以为自己打下良好的基础。

## □ 英国牛津大学 程莹



牛津大学是一所誉满全球的世界顶级研究型大学，法律系被公认为世界上最出色的法律系之一。本次在国家留学基金委的资助下以联合培养博士的身份赴牛津大学法学院深造，我深感幸运，因此倍加珍惜此次求学机会。

牛津大学地处英国牛津郡，城市与大学融为一体，兼具幽静古典的小镇氛围与多元活跃的国际化气息。这同时造就了牛津适宜学术的独特环境。牛津大学也是英语世界最古老的大学，经记载的教学史可追溯至 1096 年。牛津大学现由 38 个独立学院及四个学部组成。每个学院均自我管理，拥有独立的成员机制及内部运行体制。各个学部由门

类广泛的学系和研究中心组成。牛津大学拥有世界上最古老的大学博物馆、最大的大学出版社。它培养了大量的杰出人物，包括 28 位诺贝尔奖得主、27 位英国首相以及相当的世界各国元首和政商界领袖。

牛津大学法律系是世界法学研究的重镇，拥有兼具规模、实力和多样性的全球师资，其中不乏皇家学会会员。牛津在法哲学领域具有首屈一指的地位，此外，在其八百多年的历史中，培养了无数的顶尖杰出人士，包括任职于欧洲人权法院、英国最高院、美国最高院、南非宪法法院等法院的诸位大法官（如宾厄姆勋爵和丹宁勋爵）、十几位国家政要（如英国首相布莱尔、挪威国王 Olav V）、著名法学家哈特和德沃金等等。

深处如此优质的培养环境，我也在不断思考如何能够最广泛最深入的汲取牛津大学法学教育的精髓。

牛津大学图书馆是我享受牛津学术生活的开始。牛津大学拥有英国最大的学术图书馆系统。牛津博德利法学图书馆始建于 1964 年，现有藏书 45 万余册，同时也是欧盟的官方资料中心。图书馆不仅藏书丰富，更重要的是拥有一套专业、便利、科学的服务系统。以法学图书馆为例，在开学前三天，法学院图书馆提供引导参观讲解内容，带领学生快速了解图书馆的藏书体系和使用要求。在第一学期开设十几种图书馆电子资源学习课程，同时在整个学年的任何时间段，均可随时预约相关的图书管理员一对一讲授，如我个人曾发邮件询问如何搜集欧洲关于个人数据保

护的资料，负责欧盟法的图书管理员马上安排上课时间，并提前打印相关的法律、案例、立法部门官网的索引材料。同时，牛津大学有近 100 家图书馆，如在电子系统中搜索到的材料存放在其他图书馆，可提请调取到自己学习的图书馆，一般情况下 24 小时内即可送达。再者，在研究过程中有购书需求的，图书馆提供了非常便利的申请途径，图书馆会有非常迅速的购书反馈。因此，牛津大学图书馆为学生的科研创造了非常扎实的基础条件，这在很大程度上带动了学生的学术热情。

牛津大学法学院为学术交流创造了开放、自由的条件。法学院尤其是研究生的国际化程度很高，同时各个研究中心都有来自世界各地的访问学者，这为不同背景下的学术交流打造了前提和基础。每周一学院会统一将本周的讲座信息发送至学生邮箱，同时研究生也自行成立了很多讨论小组，汇集了学院中对同一话题感兴趣的学生。学院或律所企业为讨论小组提供赞助，便利了活动的运作和主动性。在参加这些活动的过程中，我接触了一些同领域的学者和同学，有效扩展了自己的视野和思路。我在牛津的指导老师也给予我很多有价值的建议，对我融入牛津助益良多。

学习之余，牛津长久积淀、独具特色的大学传统也是值得细细玩味的。比如考试时必须正装加黑袍，胸前佩戴鲜花，第一场是白色康乃馨，最后一场是红色，中间数场为粉色。每个学院每周有一场 **Formal dinner**，男士穿正装女士穿礼服出席，随机安排位置，是学院促进本院教师学

生交流的社交途径。每个学院有自己的教堂，也是了解牛津乃至英国文化的重要途径。牛津也有世界上最大的大学博物馆——阿什莫林图书馆，还有自然博物馆、科学历史博物馆，也有一定的机会欣赏音乐剧等。

总之，在牛津大学，难有享受不到的资源，只有不合理利用的时间。相信在这里的每一刻，都成为今后人生中的美好回忆。

## □ 英国伦敦大学国王学院 吴然



本人于 2016 年 8 月 31 日抵达伦敦，9 月 1 日到伦敦大学国王学院报到，办理入学手续。至今，我已经在伦敦大学国王学院学习生活了两个多月，收获远远超出想象。在此我非常感谢母校法大的推荐和国家留基委资助本人来伦敦大学国王学院做博士联培生。在接下来的时间里我会更加努力，进一步推进自己的博士研究。

在九月到十二月的第一个学期，根据外方导师的安排，我参加了哲学系博士生的研究讨论课，此外我自主选择了旁听心灵哲学、早期现代哲学和伦理学三门课程，并参与后两门课程的讨论课。不同于国内的学习，伦敦大学国王学院的每门课程课前阅读量较大，平均有五到六篇的论文需要阅读，否则很难跟上课堂的节奏，也无法在讨论课上发言。阅读量的急剧增加、我对哲学背景知识的相对欠缺（从本科至博士阶段，我一直是法学专业，对哲学的研究主要围绕法律展开，其他方面即使有所涉猎，也不够专深。为了推进我关于权利的博士研究，我申请来到伦敦大学国王学院哲学系做博士联培，完善自己的知识架构和研究方

法。)以及英国本土老师与学生的口音,让开始的一个半月非常难熬。我常常来不及读完课程论文,而在课堂上即使非常集中精神也只能把握老师和学生说话的六七成内容,阅读和听力都是太连贯。使情形开始有所转变的是一次独立报告。十月中旬的时候,我在博士研讨课上做了90分钟的报告,报告我在国内的博士研究主题“权利理论”。在这90分钟内,我尝试清晰表达自己的观点,并随时回答导师和同学的提问,从刚开始的紧张到逐渐放松,我发现当自己心平气和下来,听力和表达都比之前顺畅了很多。事后外导评价说我的报告结构安排很好,让我安心不少,也提升了信心。也可能是时间堆积的结果,在之后的课堂上,我能越来越多地把握老师和同学在说什么,也能更快地对讨论做出回应。

在这两个多月里,与外导的交流是极具挑战性的,但也是让我收获最多的学习模式。9月2日傍晚,我就见到了我在伦敦大学国王学院哲学系的外导 David Owens 教授。外导问我希望在博士联培期间实现什么目标。在明白我想要补充哲学知识、深化我的博士研究以及提升英文学术写作水平后,外导跟我约好每个月面谈一次,讨论研究进展和训练我的英文写作。接下来的几次面谈,外导指出了我在阅读文献中理解有误的地方,也提示我通过比较几种理论的相同与差异来增进对某种理论的理解,还告诉我通过考查一个理论背后隐藏的假设来批评该理论,等等。不仅如此,我会在自己思考的基础上与外方导师讨论研究思路

的可行性和发展方向。外方导师能够敏锐地发现我的问题，并引导我寻找更好的解决办法。虽然有时候我也会卡在某个地方不知道如何回答，但是每次坚持下来，都感觉像是多打开了一扇门。在课程和与外导交流之外的学术活动方面，我主要结合自己的博士研究主题“权利理论”选择性地参加。我旁听了伦敦大学国王学院法学院组织的“法律与正义论坛：人权与发展”，也参加该校法学院博士生组织的读书小组。此外，为了拓展自己的视野和接触前沿的理论研究，我申请在一场心灵哲学和认知科学讲座中做评论。探索新领域的过程不仅开拓了我的视野，也让我检视自己的文献搜索方法和讨论范式，是很不错的体验和经历。

结合上面提到的体会，我认为适应留学生活的最佳方式，就是积极参与。初来乍到一个新环境，难免会遇到语言问题，加上专业知识的跨度，很可能会受挫。但是唯有主动参与才可能获得突破。接下来的时间里，我也会一直鼓励自己，再积极一些，多努力一些。再次感谢法大的推荐和国家的资助。

## □ 英国爱丁堡大学 宋可

经过中国政法大学推荐，留学基金委审核录取，我幸运地获得在英国爱丁堡大学公派攻读博士的机会。我在爱丁堡大学研究的领域是该校的传统强势学科：国际海洋法和国际争端解决。爱丁堡大学海洋法专业名人辈出，多位国际海洋法法庭法官十年前毕业于此，现任的国际法院法官朱莉娅·塞布廷德也是爱丁堡大学的校友。今年的麦考米克访问学者，著名国际海洋法专家娜塔莉亚·克莱因在爱丁堡大学访学。初来爱丁堡大学导师就与我见面，详细地问我的近况，并向我介绍他今年刚在牛津大学出版社出版的独著。

由于之前有在美国和欧洲大陆工作和学习经历，我来到英国学习，很快就适应了这里的学习和生活。爱丁堡大学是一座历史悠久的大学，法学院坐落于著名的爱丁堡大学老学院。法学院的教职工和博士生的办公地点就在这里。而且这里的 playfair library 是法学院举办集体聚会和有纪念活动的场所，是爱丁堡大学的心脏。



## 爱丁堡大学法学院

爱丁堡大学藏书丰富，并且法学院拥有其单独的图书馆。我在这里可以找到几乎所有涉及海洋法和国际争端解决的书籍。如果图书馆没有此类书籍，管理员也会迅速购买这本书或者安排馆际互借，一般两到三周所申请的图书就会到馆。图书租借的周期长到 2 个半月，在这个时间内，可以有充足的时间阅读图书，做好研究。

学校的设备也非常先进。可以使用各类电子数据库，并且图书馆会定期开展数据库使用的培训课程。主图书馆采用包括节假日内的 24 小时全天开放。图书馆的学习氛围十分浓厚。即使到了深夜，图书馆里面读书做实验的同学也很多，这体现了英国在科研上的严谨务实的态度。



图为作者在爱丁堡大学图书馆门口留影

爱丁堡本身是一座充满魅力的城市。爱丁堡拥有悠久的历史和文化传统，城市里坐落着苏格兰国立博物馆、苏格兰皇家美术馆等诸多名胜古迹。爱丁堡老城区内城堡林立，充满英伦文化底蕴。爱丁堡大学不设立任何围墙，教学机构散布在城市的各个角落，建筑和底蕴与城市本身融

合在一起。

在这里学习和生活四年，将是我人生一段重要的经历。我非常感谢政法大学的培养和留学基金委的支持！我会珍惜这段难得的学习经历，早日学成报效祖国！



图为爱丁堡大学新学院

## □ 英国利物浦大学 任强



我是任强，很荣幸在 2011 年被母校中国政法大学派往英国利物浦大学攻读国际投资法方向的博士学位。留学期间曾在“牛津博士论坛”、联合国

贸易与发展委员会“2015 世界投资论坛”等会议上发表演讲，并在 Transnational Dispute Management, WTO and China 等期刊发表文章，个人专著正在由 Cambridge Scholars Publisher 出版。留学攻博期间担任利物浦中国学联主席、法律顾问，现任职于全英中国学联财务部，并在 2015 年习主席访英期间代表 6 万大曼彻斯特地区中国学生学者与习主席和高访代表团会面。

### 引言

曾记当初从联系学校到最后拿着照会办理派出手续，在每个阶段都对眼前的事情充满了未知和迷茫，最终得以在费安玲老师、辛崇阳老师、张力老师，以及当时培养办的肖宝兴老师、王鹏昊老师等院校各部门老师耐心指导下，顺利来到英国利物浦大学。至今不忘各位老师倾力相助，更觉经验对懵懂新人犹如珍宝，所以希望借此机会能把自

己海外求学的心得体会与后来人分享，抛砖引玉。

利物浦大学属于英国六所红砖大学之一，在维多利亚时期经皇家许可而建。因此在每年的毕业典礼上，会有专人手持代表皇家的权杖首先进入典礼大厅。这也是公立大学毕业典礼中常见的一个环节，很有英国特色。利物浦大学同时也是代表英国科研实力的罗素集团的 24 名成员之一，因此能够获得充足的科研资金支持。利物浦法学院在大学建校初即设立，130 多年的发展积累了肥沃的法学研究土壤。在这样一所高校内研究，可以得到诸如科研资料和设备方面的“硬支持”，也可以获得人文环境和法学积淀等层面潜移默化的“软支持”。

至今难忘临行前费安玲院长给予的建议：出国留学既是一场关于读书的经历，也是一个关于读人和读社会的旅程。所以，“读书、读人、读社会”逐渐成为为本人在英国求学的标尺，也慢慢成为我乐于与人分享的“独家宝藏”。

### **读书：一群人的研究**

做好学问是出国求学不可回避的问题，而能在法大这一“中国法学教育的最高学府”中经受洗礼的学弟学妹们，对于各自精钻的领域应该手到擒来。有关“读书”，我希望从另一个角度谈一谈我的理解。我认为法学博士的学习应该回归“社会科学”的本位上去，应该把学问和科研放在研究的广泛圈子内。所以，我们的研究在某种意义上是“一群人的研究”，而不是“一个人和书的缠绵”。

就博士研究的短短三到四年来看，英国高校法学院大多不强调文章发表，有的导师甚至对自己带的博士生急于发表文章的现象十分反感。这是因为英国法学院为博士生的定位是“学习如何研究、并用一两个项目尝试如何研究”。在这种思路下，大学往往会投入诸如图书、场地、导师等大量资源“生产”一名博士（Dr.），而不愿意鼓励博士研究生（PhD candidate）过早地成为“生产者”。

然而，这并不意味着大学反对博士研究生进行学术交流。相反，很多法学院愿意鼓励博士研究生广泛地投稿学术会议。这个过程既是我们梳理思路、输出研究的过程，也是接受审视、重新定位的过程。通过小型的 seminar 和大型的 conference，我们可以看到优秀的同行是如何阐述问题的、其他研究机构在这个领域的研究处于什么样的水平。更重要的是，交流往往会起到意想不到的效果，会改善我们自己的研究。

除了每年冬夏假期参加各大法学院发布的“国际法研讨会”

以外，我在攻博期间有选择性地参加了一些综合性的学术会议。2013年在牛津大学举办的“全英博士论坛”，是我在英国境内参加的第一个综合性学术活动。我就“页岩气开发的国际法律创新”演讲收到了来自很多非法学科的意见，其中牛津大学首位华人终身教授傅晓岚先生对我的研



究方法给出了非常有启发性的建议。此外，学术交流应该放眼在所在国之外更广阔的平台。我博士项目的一个部分在 2015 年被联合国贸易与发展委员会（UNCTAD）录取，我也因此受邀参加当年的“世界投资论坛（World Investment Forum）”。这个经历对我整个留学的影响很大，因为首先我得以把我的研究置于更多研究者面前接受评判，这个“挫骨磨筋”的过程让我的博士论文在框架上的到了改善；其次，我得以在日内瓦的万国宫里聆听各国代表或有趣或磅礴的演讲，这对个人在该领域继续深入研究的兴趣培养也是大有裨益的。

所以法学这样的人文社会学科是无法脱离社会这个客观存在的，一味啃书的研究将十分僵化。闭门造车偏离了留学的精髓，想必也不是“建设高水平大学”公派留学项目所期待，同时也对个人发展不利。

读人、读社会：积极借助中国学联和孔子学院

我这里把留学的另外两个方面放在一起，因为“人”都是生活在社会中的，读人就是要进入到社会中与他人经情历事，进而更客观地了解人、了解社会。

留学只有短短的几年，很多人因此会选择利用有限的时间全身心投入科研。首先，每个独立的科研个体有自己的学习生活风格，我们无法强求每个人采取统一的标准。但我认为留学更像是每个人经历的“八十一难”，其中锻炼的绝不仅仅是某几个方面的素质。其次，读人和读社会对读书的影响是无法预测的，这种影响只有在经历了之后

才得以体现，这也是为什么很多博士研究生选择规避这种不确定性的原因。再次，留学期间的读人和读社会影响的不仅仅是读书和做学问，有时甚至影响个人未来的规划，因此这两个方面的内涵更广泛。

具体到读人与读社会的途径，我这里的第一个建议是各地的中国学生学者联谊会。很多人会误解，留学海外期间加入中国社团不符合融入当地的理念。但实际上，英国的中国学生学者联谊会都是注册在当地各大学的学生会中，成员可能遍布世界各地。留学生初来乍到，第一步直接接触外国群体和社团的话，有可能会走很多弯路，初衷也往往难以实现。通过中国学生学者联谊会，可以以“东道主”的身份吸引有针对性的外国友人进行交流。这种间接融入当地的模式可以很有效的帮助新人熟悉环境，减少不必要的弯路。

我在攻博期间加入了利物浦中国学联，后来经选举进入全英中国学联。学联的经历伴随着我整个留学：前期是



我在他人的指引下成长，后期我帮助其他需要帮助和指导的人。学联能了解当地风土人情提供平台，也能为当地人了解我们个体、我们背后的母校、城市、乃至国家提供机遇。例如全英学联每年都会在我国驻英使馆和教育处协助下举办春晚，从当地议员、市长到普罗大众，

都会在这一天欣赏同一台晚会。我有幸参与了两届全英春晚的筹备，大大考验了我的“多任务处理能力”，而该能力是英国非常重视的。这段经历为我在博士论文冲刺阶段依然能够兼顾文章发表和会议演讲打下了基础，而后者也使得我在论文答辩中回答问题的思路更加清晰连贯。

读人与读社会的另一个途径是各地的孔子学院。客观地讲，并不是每一名国际人都是“国际友人”，即便是国际友人也并非人人都对中国文化乃至中国人民感兴趣。所以，在与人交往和品读中找到“对的人”并非易事。然而，由于孔子学院提供汉语和汉文化学习的平台，来到这个平台的也就大多对中国兴趣浓厚。借助孔子学院的平台，可以为读人读社会找到有效而安全的环境。

我在攻博期间曾担任汉语老师，并广泛地了解了从小学生到电台 DJ，再到大学教授和市长等各个群体对汉文化和中国的态度。同时，这样的经历可以协助我将中国的人与物推广。例如，我在 2016 年协助将中国的春城云南推荐给利物浦市长 Andrew 先生，并在夏天协助两座城市建成友谊城市。此外，我还在 2014 年将我校国际法学院介绍给利物浦大学法学院，并在本人导师协助下计划开展教师交流。尽管交流计划并未最终实现，但这个过程使利物浦法学院的教师认识并了解法大，这对未来可能产生的学术交流打下了基础。

## 结语

一个苹果在送出后还是一个苹果，但一种思想在发出

后会成为多个思想。每感思绪万千之际，就越是不知从何收尾之际。留学的体会真切地需要一个更常态化的平台进行分享，而今次研究生院的倡议让这种分享迈出了第一步，想必很多同学会因此而感激。

以上是我结合自身经历与大家分享的留学心得，虽远无法涵盖留学全貌、虽不尽完美，但所言之处皆出自切身经历。希望对未来有志海外留学的同学们有所启发、有所帮助。同时祝愿母校的公派留学事业蒸蒸日上，期待更多优秀学子为国效力、为母校争光。

□ 英国杜伦大学 王宏岳



转眼间已经是离开祖国奔赴英伦到第二个月。对于我这种来自普通家庭的孩子来说，能够拿到国家留学基金委的赞助到英国留学，的确是人生一件幸事。

这一方面得益于这些年国家对于高等人才培养的重视力度，另一方面也得益于学校国际交流处和研究是培养办公室的各位老师、我所在的研究所的各位老师和其他一些师兄师姐的大力帮助。当然，这也是我自己努力的一种证明。每每在英国学校其他同学听说我是受到国家资助来这里留学，无不透露出羡慕之情。能够在国家的资助下出国留学，并且能够在全世界高等学府深造，可谓是人生一大幸事。

当然，作为一名博士生，在开心之余也要不辜负国家和母校对我的栽培。我所在的杜伦大学是英国顶尖学府，学术水平高居全英前 10。特别是我英国的导师戴维·赫尔德（David Held）更是政治学、国际政治和全球学专业的翘楚。他的《民主的模式》、《全球大变革》、《民主与全球秩序》、《全球化与反全球化》等书更是成为全世界研究全球问题、全球治理和全球秩序的必读书目。能够在赫尔德教授的指导下学习，对于自身的提高也大有裨益。当然，我国内的导师蔡拓教授也是在哲学、政治学和国际政治学等领域颇具声望的老前辈，他的一些思想不仅影响了国内的学者，甚至在英国学界也有一定的影响力。能够在两位顶尖的导师指导下开展博士研究，真乃人生又一大幸事。

对比国内外在全球学专业的研究方面，可谓是各有优势。总的看来，英国的全球学专业发展的体系较为完善、课程安排妥当、学生培养制度健全、师资力量雄厚，无论是哲学领域、政治学领域、社会学领域甚至是文学领域都有专家学者从事全球学问题的研究。十九大以来的中国，正在加速迈向中华民族的伟大复兴。对于崛起中的中国而言，参与全球事务、开展并引领全球治理成为提升我国国际地位、增强在国际事务中话语权的重中之重。以习近平总书记为核心的党中央积极推进中国全球治理事业的发展，中国也在最近几年由全球治理的被动参与国，逐渐成长为主动参与、主动引领国，在全球气候变暖、海洋生态保护、遏制恐怖主义等多个事务中越来越成为世界的最强音。这

对于我们这些学习全球学知识、攻取全球学学位的学子来说，祖国的强大不仅使我们倍感荣耀，也在出国留学时更有了信心和自信。这是留学的第三大幸事。

最后，我们经常说出国留学可以开拓我们的眼界、增长我们的见识、结识更多的良师益友，除此之外，还能够增强我们明辨是非的能力。从过去两个多月的学习经历来看，我觉得给我印象最深的一点就是，英国的社会制度、福利制度、国家建设并没有我们想象的那样完善。虽然英国是顶尖的发达国家，但的确有很多方面做得不如中国。比如说社会基本的福利保障、社会安全、人与人之间的亲善等等。可以说，发达国家的神圣光环正在一点一点的褪去。而我对于祖国的印象已经不简简单单是好吃的四川火锅或北京烤鸭，而是国家强盛给我们带来的深厚的民族自尊心和自豪感。当然，当前中国仍旧存在很多的问题，有一些治理还不到位的地方，但是我觉得，正在长大的中国还需要一些时间，还需要一些犯错误的空间，毕竟像英国这样的发达国家也是一点一点慢慢成长起来的。综上，我觉得出国留学的第四大幸事就是个人见识的成长。我们不再迷信于某一种看似美好的理念，而是有了更加科学的判断，更具有明辨是非的判断力，有了更强烈的对于真理的认同感。

篇幅有限，最后还是要感谢学校各位老师对我们的关心和帮助，尤其是研培办和国际交流处的各位老师，你们辛苦了。写这篇小文的时候是感恩节，也祝愿各位老师感

恩节快乐！

### □ 美国哥伦比亚大学 薛晗



我是民商经济法学院 16 级经济法专业的一名博士生，非常有幸参与国家留基委 2017 年国家建设高水平大学联合培养博士项目，来到美国哥伦比亚大学法学院访问学习一年。我于 2017 年 11 月 12 日由北京抵达美国纽约，并于 2017 年 11 月 13 日到哥大正式报到注册。虽然只有短短两周的时间，但我对哥大法学院却有了非常深刻的印象。

哥伦比亚大学（ColumbiaUniversity），位于美国纽约市曼哈顿，1754年成立，属于私立的常春藤盟校。哥伦比亚大学法学院是美国最为声名卓著的一所法学院，多年来一直位居美国法学院排名榜前列。建立于1858年的哥伦比亚法学院培养了大批杰出校友，其中包括两位美国总统（西奥多·罗斯福和富兰克林·罗斯福）、九位美国最高法院法官，以及为数众多的美国政府内阁成员、总统顾问、美国国会议员和多个州的州长。位于美国法律和金融之都的纽约，哥伦比亚法学院也为华尔街大型律师事务所和各大投资银行培养了大批的高端法律人才。

到达哥大的第一个周，主要是与导师同学会面、学校的报到注册、办理银行卡、申请美国社会保障号（SSN）等程序性事宜。最深刻的一个感受是来自于语言差异的暴击，深刻体会到熟练运用英语交流是多么的重要。因为多年来在国内教育体系中所学习到的英语与实际生活中要用到的英语差别非常大，之前的听说读写主要面向于应试的，而在一个英语的环境中，之前的应试型的英语与实际生活中要用到的英语差别非常大。

第二个周主要是熟悉哥大法学院的种种设施、了解课程设置、各类讲座及学术活动。哥大法学院有专门的一栋楼，其中有自己独立的图书馆、教职工办公室、免费打印复印室、学习休息区等。一个体会是哥大法学院的设施非常人性化，会提供多种线上和线下设施、场所供同学们学习和讨论，查阅图书及各类线上数据库资料。在哥大法

院的楼里，还专门提供了开水，我想应该是考虑到中国学生的需求而设。另一个体会是学术氛围的浓厚。几乎每天都有各种来自于学术界和实务界大咖的讲座和讨论，这些讲座和讨论可以在法学院日程表中提前查阅得知，基本上这些讲座和讨论一般都安排的午饭和晚饭期间，会非常贴心的提供简餐。在每个周三的中午，是专门针对哥大大学院 visiting scholar 的一个 forum，主讲人和参加人基本都是哥大法学院的访问学者，大家可以各抒己见、充分交流。再一个体会是学习氛围的浓厚。哥大的学生学习真的非常用功，图书馆的自习室基本上都是座无虚席，即使是吃饭点或者周末也是如此。据这里的同学说，很多人中午晚上基本上就是吃一个汉堡就去上课或者自习，或者就是边吃边看书。这点与国内法学院相比确实有很大的不同。我在国内法学院的体会是，只有考试季大家才会如此拼命，平时的图书馆或者自习室的同学会少很多。

总而言之，虽然来到哥大法学院时间不长，但是收获确实非常大，这里深厚的学术积淀、浓厚的学习氛围以及海量便利的图书资料将会为我的学术生涯增添浓墨重彩的一笔，我也将会好好珍惜在这里的每一天，努力开拓视野、充实内心，不辜负国家和学校为我们所提供的如此宝贵的学习机会。



## □ 美国加州大学伯克利分校 戴昕琦

2017年9月，在国家留学基金委（CSC）资助和学校大力支持下，我作为联合培养博士生在美国加州大学伯克利分校法学院（University of California, Berkeley, School of Law）开始了为期一年的访学交流。

美国加州大学伯克利分校（以下简称伯克利）始建于1868年，是美国最负盛名的公立研究型大学之一，这里诞生了94位诺贝尔奖得主、13位菲尔兹奖得主和23位图灵奖得主。伯克利法学院作为美国Top14法学院之一，在知识产权法、经济法、环境法等领域占据重要地位。伯克利法学院的一大特色在于大力推崇跨学科研究，强调法学与其他社会科学的交叉研究，这里上至教授下至学生大多具有多元化的学科背景。同时，在伯克利法学院学习的同学还有机会旁听公共政策系、经济学系、政治学系的课程并获得教授指导，这也造就了伯克利法学院百花齐放的学术氛围。



图 1 在伯克利法学院门前留影

### 伯克利法学院课程体系介绍及个人学习心得

伯克利法学院开设了 JD（Juris Doctor）、LLM（Master of Laws）、JSD（Doctor of Juridical Science）、JSP（Jurisprudence and Social Policy）四种项目，其中 JD 和 LLM 项目主要以课程学习为主，而 JSD 和 JSP 项目主要以学术研究为主。伯克利法学院为上述项目的学生开设了大量专业课程，这些课程主要分为两类：一类是司法考试课程（Bar Courses），如商法、刑法、环境法和家庭法；另一类是通选课程（General Courses），如知识产权法、国际比较法、法学理论与社会政策、诉讼法、公法与政策、劳动

法等。同学们可以根据自己的学习计划和专业方向自由选取课程。此外，伯克利的访问学者可以在征得授课老师同意后加入 **B Course** 名单，从而获取课程资源和相关阅读材料。

在伯克利访学的第一学期，结合博士培养计划和自身研究兴趣，我旁听了三门课程：证券监管（**Securities Regulation**）、公司金融（**Corporate Finance**）和金融监管（**Financial Regulation**）。通过旁听以上课程，我对美国金融监管框架和相关法律制度有了较为深入的了解和学习，为博士论文的写作奠定了理论基础。与国内法学院教学理念不同的是，美国法学院的授课形式更为灵活，主要以案例分析为主，绝大部分课程都有专属的案例教科书（**Casebook**），授课老师会让同学们围绕相关案例展开讨论。此外，伯克利法学院同时开设了一些交叉学科课程，包括法学与经济学交叉课程、法学与公共政策学交叉课程等，为同学们进行跨学科研究奠定了扎实的基础。

### 伯克利法学院学术资源介绍及个人使用心得

作为美国顶尖法学院之一，伯克利拥有丰富的学术资源，包括各类学术报告与专题讲座、丰富的图书馆资源以及强大的电子文献资源，为开展学术研究提供了有力的支持。伯克利为访问学者们提供了专属访学区，并向访问学者开放全部图书资料和电子文献库。



图 2 伯克利法学院访学区

伯克利法学院下设了十余个研究中心，包括法律与经济研究中心、法律与环境研究中心、人权研究中心等。各研究中心都会定期举办专题讲座，邀请美国各大知名法学院的教授以及在实务领域极具影响力的专业人士来做专题报告。访学期间，在我的外方导师伯克利法和经济研究中心主任 Robert Bartlett 教授推荐下，我参加了 Law, Accounting, and Business Workshop，该研讨会由伯克利法与经济研究中心主办，每周会邀请来自哈佛大学、斯坦福大学、哥伦比亚大学等美国知名大学的法学、经济学教授

来做专题报告，报告主题涵盖金融公司治理、银行监管、影子银行监管、企业社会责任等。该研讨会参与者多为从事法学与经济学交叉学科研究的教授和学生。通过研讨会，我了解了美国金融监管领域的学术前沿，同时也增进了我对交叉学科研究方法的认知。

值得一提的是，伯克利的图书馆藏书量超过 800 万，是全美馆藏量最大的图书馆之一。这个体系包含主图书馆（Doe-Moffitt）和 20 多个分馆，法学院图书馆即为分馆之一。与此同时，伯克利法学院提供了种类丰富的数字文献库资源，包括法学类文献库和其他专业文献库，并为访问学者提供了远程登录终端。借助这些学术资源，我在伯克利访学三个月以来，已确立了博士论文研究主题，初步构建了论文框架体系，并制定了这一年的研究计划和预期进度，以期在访学结束之时能够完成高质量的研究成果。

## □ 美国康奈尔大学 刘亚男

康奈尔大学（Cornell University）是一所位于美国纽约伊萨卡的世界顶级私立研究型大学（另有两所分校位于纽约市和卡塔尔教育城），由埃兹拉·康奈尔和安德鲁·迪克森·怀特于 1865 年建立，是八所常春藤名校中唯一创办于美国独立战争之后的新生力量。然而，康大的名气并不止于其为著名的常春藤联盟成员，还在于其旖旎的风光。早在来康大之前，就听很多前辈赞叹过康大的美景，只因印象中美国大学普遍都很漂亮，对此并没有很深的感触。直到身处其中，才发觉“全美最美校园”的称号，诚不我欺。康大的主校区掩映在群山之中，两条峡谷蜿蜒曲折，把校园分成了三块。校园里有多彩的枫树，美丽的峡谷，宁静的湖泊，犹如一个世外桃源。此外，在康大的校园中随处都可以见到松鼠和野兔，甚至可以见到鹿，可见学校的生态环境极佳。校园中最著名的一处地标是一个名为 BEEBE Lake 的湖泊，她是校园最浪漫的地方，传说情侣如果能手牵手绕湖走完一周，就能够相伴一生。值得一提的是，BEEBE Lake 也是学者胡适在此上学时最喜欢光顾的地方。



康大校园里还有一处非常特别的地方，被中国学生非常贴切的称之为“艺术四方亭”。这个四方亭其实是一块巨大的草坪，其特别之处在于草坪的东西两端，分别矗立着康奈尔本人的雕像，以及康大的首任校长、“康奈尔的亲密战友”怀特先生的雕像。这两座雕像两两相望，见证着每一届康大学生的开学典礼、毕业典礼以及诸如校长就职等学校重大典礼活动。此次来康大访学，虽然没有赶上康大的开学典礼，但是有幸参加了康大第 14 任校长，玛莎·波拉克(Martha E. Pollack)的就职仪式。康奈尔大学的立校之本是任何人都有获得教育的平等权利，其校训来自于康奈尔本人的一句话“我将创办一所任何人在此都能获得所有学科教育的学府。”(I would found an institution where any person can find instruction in any study)。波拉克在其就职演讲中说：“永远要记住康奈尔是“任何人”的大学,与白人至上主义、反犹主义等绝不相容。有色人群、犹太人、性少数者、国际学生,永远是康奈尔社区的重要组成部分”，全场为之动容。



作为一名法科生，平时呆的最多的地方就是康大法学院。康大法学院是一座非常宏伟的石头建筑，始建于 1929 年，1932 年投入使用，后又经扩建，呈现出现在壮观的景象。每到秋高气爽的时候，康大法学院背靠五彩斑斓的山峰，引得行人纷纷驻足，忍不住将这美好的景象定格在相机里，也留在心里。康大法学院建筑矗立于此已近 90 年的时间，其内部设计依然保留了那个年代独有的特点。法学院图书馆的阅览室是我平时最喜欢呆的地方，实木桌椅散发着独特的幽香，混合着书香，让浮躁的心情能够慢慢平复。即使只是抬头仰望高高的穹顶和华丽的顶灯发呆，享受着阅览室里静谧的时光，也是从未有过的体验。



康大让我的学习和生活完美的融合在了一起，虽然访学时间已经过去了四分之三，但探索还在继

续，真心希望在接下来的时间里可以遇到更好的康大。

## □ 美国芝加哥西北大学 柴鹏

作为一名联合培养博士研究生，我的公派出国的学习时间是 一年，正式时间是 2016 年 9 月 1 号到 2017 年 8 月 31，留学的单位是美国西北大学法学院。我的专业是证据法学，在这边学习也是以证据法为主。

作为联合培养博士研究生，在这边的身份是访问学者。访问学者可以选择旁听法学院的课程，一个学期可以旁听 2 门。由于刚到这边时需要办理各种手续等，开始没有能够进行旁听，后来选择了一门证据法课程旁听。这门证据法课程由 Robert Burns 讲授。Burns 教授授课经验丰富，语速也不快，对于相关知识点掌握的很到位，讲课缓缓道来。讲课能够给学生以启发。学生在课前会阅读相关内容，并做练习题。在课堂上，Burns 教授会提问学生，并对学生的回答进行回应。此外，学生在课堂上积极发问，教授会给予解答。讲课内容上，很多方面涉及案例，这与其判例法传统密不可分。学生在课堂上积极地发问，老师给予详细的解答，这点应该是美国课堂上所常见的吧，与中国法学教育是不同的。感觉中国课堂上也应该鼓励学生多问问题，促使学习中产生的疑惑尽早解决。旁听证据法课程，使我对美国证据法有了进一步的理解。除了课程之外，法学院这边经



常会有讲座，涉及的内容也比较广泛。听讲座的时候，还会有免费的午餐可以吃，这点也令人印象深刻。

通过听课和讲座，我更加认识到自己在英语方面的不足。正式学生有较多的作业要做，阅读量比较大，我英语水平有限的情况下，阅读比较慢，从而影响了阅读效率。听力水平有限，则上课有些吃力，不能很好地跟上进程，我就用手机录下音，课后抽时间再听。口语水平有限，交流起来会存在一些障碍。这些不亲自经历，难以形成深刻印象。经过近三个月的练习，自己的听力、阅读、口语水平都有不同程度的提升，但相对而言，水平还比较有限，仍需坚持阅读、听力练习，多与人交流来提高英语水平。

除了学习英语外，重要的是学习研究的方法和开展自己的研究。这边的环境在客观上有利于多看英文论文，而许多英文论文在研究内容上领先于国内的研究，在论文的写作方面和国内的也有些不同。这也是出国学习的收获之一。

概括而言，出国学习之前要做好英语方面的准备。出国之后，要利用有利的条件提高英语水平，了解本学科最新动向，以及寻找相关的资料供以后研究使用。



## □ 美国匹兹堡大学 鲁洋



本人鲁洋，系中国政法大学国际法学院 2016 级博士研究生。本人参加国家留学基金委公派研究生项目，并获资助在美国匹兹堡大学进行访问学习（留基委学号：201707070101，访学时间：2017 年 10 月 1 日至 2018 年 9 月 30 日）。截至今日，本人在美学习刚好满二个月。特将两个月来的一些学习心得与体会简单予以总结。

来到匹大之后，我首先在法学院进行了注册，获得了学生卡以及相关的学习资料，并和导师进行了初步的沟通与交流，阐述了自己的研究想法。经过导师和法学院同意，我选修了两门课程：法理学和国际商事仲裁。一般情况下，我每周一、二、三、四早上 9:00-10:30 上课，其他时间主要待在图书馆查阅资料和撰写论文。

初到两月，首先是对美国法学院的课堂特色有了比较直观的感受。我发现一般在每堂课上课之前，老师都会给学生们布置阅读任务，并且老师会提前向学生们安排好每节课的讨论内容。这样比较利于学生提前做好准备。课堂上，老师也比较注重和学生的互动，经常会向学生们提问。其次，我对匹大图书馆的法学及相关学科的藏书进行了了解。匹大除了各个学院有图书馆之外，还有一个综合性的大型图书馆。这些图书馆里都有大量的法学类藏书，并且有很多历史久远的书籍，方便我进行法律发展历程的研究。此外，我也感受到匹大法学院学生浓厚的学习氛围。每天在图书馆，身边坐了很多自习的各国学生，自己也能被这种氛围鼓舞。最后，我还有一个很重要的感受，就是随着与美国朋友的熟悉与交流，我发现不管出生于哪国，其实都有很多相同或相近的习惯与思维。这为更好地理解他国朋友做好了铺垫。

当然，在美国学习也存在一些暂时性的困难。其中最主要的就是语言问题。刚来匹大时，感觉在语言理解和交流上确实还存在一些不足，听课不能完全明白，看英文资料的速度也赶不上看中文资料的速度。虽然经过两个月的磨练，自我感觉语言上有一些进步，但还有很大提升空间。所以，下一步我也将在语言学习上作出更大努力。

以上就是这两个月来的简单的心得和体会。初到他国，遇到一些困难和挑战再说难免。但好在目前大部分已经得以克服。我将继续珍惜此次访学机会，争取让自己获得更

大的实质性进步。

## □ 美国印第安纳大学 法学院 席志文



本人席志文，是中国政法大学法学院2014级宪法行政法博士2班的学生，研究方向是体育法。本次申请公派留学的学校是印第安纳大学普渡大学联合学校

（Indiana University Purdue University Indianapolis, 简称IUPUI），位于印第安纳州的印第安纳波利斯，所在的学院是罗伯特 H 麦肯尼法学院（Robert H. McKinney School of Law），与位于布鲁明顿的摩尔法学院互不隶属，各自独立。

本人专业方向是体育法，因而在申请留学院校时，特意以体育法的水平为考虑对象。麦肯尼法学院的前院长盖里罗伯特（Gary R. Roberts）教授是美国顶级的体育法专家，担任国际体育仲裁院仲裁员，在体育相关的垄断法、合同法、雇佣法、仲裁等方面有着极深的造诣。本人在与罗伯特教授联系时，他已经不再担任院长，并且受聘伊利诺伊州的布拉德利大学（Bradley University）校长一职。但是，他同时还担任该法学院的兼职教授。本人只能另外联系该法学院的威尔逊教授来担任我的外方导师，期间经历过很多焦急与苦闷的时刻，但是现在回头来看，这的确

是一个人成长过程中需要经历的过程。

本人是以联合博士培养的身份，于 9 月 25 日抵达印第安纳波利斯，外方导师威尔逊教授亲自到机场迎接，并且马上就带我到法学院参观了一下，并合影留念。威尔逊教授十分高兴我的到来，并在随后法学院的官方网站上，贴出了我到访该法学院的新闻头条，并告知我成为该法学院第 31 位到访的中国访问学者。新闻网址详细可见：



<http://mckinneylaw.iu.edu/news/releases/2016/09/iu-mckinney-welcomes-visiting-scholar-from-china-university-of-political-science-and-law.html>

本人到印第安纳大学迄今快 2 个月，参加了 6 场讲座，听取了 10 余节课。听取的与本人专业相关的讲座主要有：Legal issue in Olympic movement 和 Representing Sports and Entertainment Clients，以及其他知识产权法相关的讲座；听取的课程则有外导为 LLM 开设的 An introduction to American Legal System 和为 JD 开设的 Contract Law。由于本人现在要集中精力撰写论文，12 月份开始本人将集中精力阅读论文相关的文献与资料。总体而言，本人所在法学院的讲座主要面向的是 JD 学生，偏向于实务型，因此讲座的一些内容以介绍司法实务与律师实务的居多，理论方面的内容较少；课程方面则是典型的普通法式的教学模式，

从案例入手，讨论该案例背后相关的法理，以及由此创制出的相关法律理论。

来美近两个月，最大的感受有以下几点：

一、在美国，人们的规则意识比较强。这一点可以从美国人开车、行人过马路就能体现出来。这一点对比十分强烈，可能到过美国的人，都会有这个感受。

二、美国的街道十分干净整洁。本人在街道上看不到任何的杂物，道路十分整洁，很多美国学生经常就在学校的板凳与广场上就坐下来了，本人用手去检测过，确实很干净。

三、在美国，比较适合那些生活追求宁静的人。出国之前，经常听到一句对子描述中美生活方式的差异，“美国是好山好水好寂寞，中国是真脏真乱真快活”。的确，美国这边人的独立意识与自主精神很强，很多事情都是他们自己独立完成，人与人之间保持的必要的界限与距离。但是，并没有妨害他们对人们的热情，我走在学校的大道上，经常就会有人主动问“how are you doing? ”。这种环境一下子就让人能从浮躁的心态中解放出来，确实是比较适合静下心来搞学术。

来美高效留学的建议，本人自身经验总结，主要有以下几点：

一、一定要做好准备工作。来之前，在谷歌地图上把学校周边的道路情况搞清楚，衣食住行的地方都要先大致了解一下。

二、积极主动与外方导师联系。本人是独立完成与外方导师的联系，所访问的法学院此前虽然接收过中国的访问学者，但是大家都各自忙各自的事情，并没有太多精力去帮忙。很多事情还是需要自己独立去解决。在这个情况下，需要做的事情就是，积极与外方导师联系沟通，合理表达自己的关切与诉求，外方导师一般会给出合理的建议。

三、迅速进入状态。来美国适应这边的生活是需要一段时间的，这需要适应这里的交通、交际方式、食物，快速的将自己投入到学习之中，能够摆脱心中的孤独感。这个过程对人的独立性与自主性有一个调整，因为个体开始运用自己的理性在一个陌生的环境生存。一旦适应下来，其实就可以非常快的进入到学习状态之中了。

总体而言，本人十分感谢学校以及国家留学基金委，能够有幸获得公派留学资格到美国留学访问。这种经历对本人而言，是一生的财富。本人将时刻牢记学校的要求，不辱使命，做一个优秀的公派留学生。

## □ 加拿大蒙特利尔大学 范彘



转眼 2016 年年末将至，回顾这一年我感慨良多。2015 年九月底，我在蒙特利尔法学法学院读完硕士后毕业回国，一边继续在法大学习，一边开始在律所的实习。彼时，我想着在法大毕业后能够作为律师开启自己的法律职业生涯。然而短短一个月的时间，我便开始重新思考自己的未来，因为我不想

让自己陷入能赚钱但不快乐的境地。于是，我着手申请了一些学校的博士研究生项目。自然，前期的联系我遇到了很多的阻碍，被不少学校拒绝。不过幸运的是，我回国后心心念念的蒙特利尔再次给我提供了机会。更幸运的是，我顺利得到了国家留学基金委的资助，使我的想法可以落实。就这样，2016 年夏天从法大毕业后我再次回到了熟悉的城市，熟悉的学校，开始漫长、充满挑战且极具意义的博士研究生学习。与之前读硕士不同，这一次我面对更大的挑战、更多的未知，但也拥有了更加坚定的信念。家人的支持、国家的资助、朋友的关心让我倍感鼓舞。由于之前对蒙特利尔非常熟悉，因此再次回到这里，生活上基本

不需要适应。但是，学业上的挑战却是前所未有的。

第一个挑战在于语言。由于蒙特利尔大学是法语学校，因此博士课程授课全部用法语进行，尽管之前学过一段时间的法语，但是课堂上的法语授课还是让我无所适从。课下，我需要用大量的时间对课堂录音反复学习，不断翻译、理解。即便如此，对于法语是母语的学生来说，博士研究生的课程都极具难度，何况我这个来自完全不同教育背景的学生了。前几节课，授课老师认为我没有办法听懂，担心无法实现教学目的，甚至提出让我暂停课程先去学习法语的想法。我反复地与其沟通，希望能够在课程学习过程中不断适应，不断挑战自己。授课



老师接受了我的想法，但这也意味着我需要证明自己可以听懂并且每节课都在进步。转眼一学期的课程结束了，授课老师对我的付出给予了充分的肯定，希望并且相信我能够做出一篇优秀的结课论文。在整个课程过程中，我完成了独立的关于阅读资料的研究报告，越来越多的听懂了课程内容，逐渐融入了课堂的讨论过程中。现在想想，正是因为我的坚持和迎难而上，才使得这样的结果能够发生。我从开始的迷茫、紧张、不确定的状态中慢慢开始拥有了信心和能力。来到这里的第一门课带给我的不仅仅是知识，

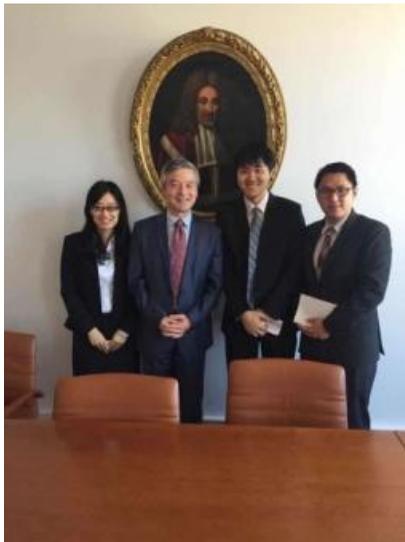
更多的是继续学习研究的信心。

第二个挑战在于专业。博士研究生的学习内容与之前那么多年的学习完全不同，不再是以获取知识为主要目的，而是创造知识。因此，无论在思想上还是方法上，都需要对原有的认知进行颠覆性的改进。法学不仅仅局限于规则、案例，更多的扩展到科学、社会科学的范围。这就需要大量的基础性理论的积累。由于中国和北美法学教育的差异以及初高中教育的差异，很多北美学生从初中开始就接触的一些基础性科学、社会科学的理论我从来没有了解。因此，我面临了恶补西方基础性科学、社会科学理论的挑战。除了上课，我阅读了西方哲学、社会学、法学的一部分基础性论述，了解西方社会科学的面貌，以期能够尽快理解北美法学研究的社会、哲学、经济基础。尽快很多论述晦涩难懂，我还是坚持阅读，从中学到了很多知识，也让我逐渐明白了其他博士同学研究、讨论的逻辑和思维方式。可以说，在法学认知方面，短短三个月的时间，我收获了很多。

我清楚地知道，博士学习研究的生涯从来都不是轻松的、容易的，挑战和困难会伴随整个学习研究的过程。但是，我也清楚地知道，这种状态正式我所要追求的、享受的。我们常说，要学会告别自己的“舒适区域”，才能取得进展和突破。我想，博士学习研究的最重要意义就在于时刻让自己直面困难和挑战，让自己告别“舒适区域”，寻求突破。



## □ 法国蒙特利埃大学 李琳



### 1. 语言学习

法国是一个科学文化艺术非常发达的国家。法国人非常重视他们的母语——法语。不仅在日常生活中民众都基本使用法语，而且法国法律规定，博士论文必须使用法文撰写，除非是特殊情况，在通过导师申请和得到校长特批之后，才可以使用英语撰写。但是无论如何，

都必须使用法语答辩。因此，来法国求学，首先必须先过语言关。

我在来法国之前，在国内参加了国家留学基金委举办的法语培训班，之后在法语联盟（Alliance Française）学习了三个月。由于之前具备有拉丁语和意大利语基础，出国时基本达到了欧洲语言共同参考框架 B2 级水平，并考取了法国法语研究文凭（DELF）B2 级。

我学习法语的方法就是不断地听说读写。我刚到法国时，找到了一户法国人家，租了其一个房间。房东夫妻一个是数学教授，一个是法语教师。我们每天都一起吃饭，同时不断地聊天。这样我的口语和词汇量突飞猛进。同时，

我还坚持每天都学法语教材，听法语广播和电视，看法语报纸，让自己沉浸在法语的围绕之中。

另外，我来和导师报道之后，并没有直接开始论文写作，而是跟随导师开设的“国际贸易法”硕士班上课。这个班课程很紧张，几乎每天都是满课，周六上午要轮流做一个主题讲演。我就这样每天



处在专业法语的狂轰滥炸中。刚开始都是一头雾水，只有凭借在国内的法学知识，猜测老师讲的内容，同时凭借听发音，把关键词拼写出来，再去查法学词典，通过法语解释，再找到对应的中文法学词汇。但是有很多法学词汇，因为中法两国法律制度的差别，没有办法找到对应的翻译。这种情况，只有查阅一些前辈撰写的有关法国法的著述或者译著，寻找相应的翻译。一些关键的课程，还进行录音，回去之后反复听，再做详细的笔记。同时，导师还给了我基本基础的法学教材。刚开始读很吃力，只有慢慢地啃，渐渐的积累。

## 2. 论文撰写

经过一个学年的学习，我的专业法语获得了很大的提高。我也向导师提出开始撰写论文。导师提出了两个选题，我选择了研究有关中国在法国葡萄酒领域的投资的法律问

题。我的导师很严格，也很敬业。每个月都要与我面谈。我用了两个月的时间建立起了大纲，在得到导师批准之后，就开始写作。导师的任务是，每个月十五页左右。写完后，给他批阅，然后面谈。这种工作方式很有效率，可以很快发现问题，并且纠正，也可以保证论文的进度。

虽然法语已经进步很多，但是导师对于论文法语质量还是不满意。法国人对于论文的法语质量都比较苛刻，甚至连土生土长的法国人写的论文，都会因为其中的语法错误被导师严厉批评。因此我只有边纠错边改，避免再犯，同时写完每个月的任务之后，都要找一个法语水平较高的并且懂法学相关知识的法国人来修改。修改之后，论文法语质量才得到导师认可。

论文的撰写，需要搜集大量的文献。在法国，有非常多搜集文献的方式。首先有学院的图书馆。由于蒙彼利埃大学没有统一的校园，各个院系分散在城市各个地方，因此没有统一的图书馆。但是只要是蒙彼利埃大学的学生，都可以远程登录图书馆主页，浏览电子资源。法国最重要的法学电子数据库是 Dalloz 和 LexisNexis。登录之后，可以查到带有评注的现行法典单行法等、学术期刊和文章、判例以及百科全书。另外，还有很多免费开放的数据库，比如法国国家法律数据库 Legifrance，里面都是立法的官方版，以及其他很多数据库。图书馆会定期举行网络资源以及一些论文软件的使用的培训课程，我曾经去参加过一次，很实用。

另外，法国还有很多公立的图书馆。里面有时候也会有很多资料。比如最有名的，法国国立密特朗图书馆，位于巴黎，里面藏有很多珍惜文献。其也有免费开放的网络数据库。

### 3. 参加活动

在撰写论文的同时，我还参加了一些其他的学术活动。比如参加了在图卢兹召开的中国民法典编纂研讨会。同时，还参加了一个中国法官访问团，为其提供服务，也学习到了很多东西。

在 2015 年，还有有幸陪同了法大代表团访问蒙彼利埃大学，与来访的教授进行了深入的交谈，是我受益匪浅。

另外，还有很多学院和全法范围内的学术活动，都可以关注和参加，可以扩宽眼界和结识朋友。

### 4. 留学生活

我的经验告诉我，要想快速适应留学生活，首先要有足够的心理准备。留学的生活首先是孤独的。因为来到一个陌生的环境进行研究，不会有很多丰富多彩的娱乐活动。同时，留学生活也是充实的，因为每天都在学习新东西、体验新生活、获得新感悟。

要想留学成功，获得真的知识、得到实质的升华，关键在于坚定信念、不忘初心。要坚定走出来学习是为了什么，最初的梦想是什么。并不断以此提醒自己，鞭策自己。这样才能在纷繁复杂的陌生世界中，时刻保持头脑清醒；才能在遇到强大的阻力时，坚持不懈锲而不舍；才能

每晚在法国小城静谧无声的夜色中，或者在法国都市纸醉金迷的霓虹中，孤独但不寂寞地书写自己在法兰西奋斗的历史。

## □ 瑞士比较法研究所 刘敏敏



瑞士比较法研究所（Swiss Institute of Comparative Law）创立于 1981 年，与洛桑联邦高等工业学校（EPFL）和洛桑大学（UNIL）比邻，直属瑞士联邦司法部，是瑞士唯一的官方法律研究机构，经常向瑞士的政府机构和法院就外国法律提供咨询意见，就瑞士立法提出建议，它的一些科学合作者还直接参与国际条约和瑞士有关立法的起草工作，因此，该所的专家均在某一领域颇有建树，若能跟随他们学习将对自己的研究大有裨益。

瑞士比较法研究所的宗旨是成为瑞士的国际法、比较法和外国法的研究和资料收藏中心，因此，瑞士比较法研究所的典型特色就是拥有极其丰富的藏书，对瑞士、美国、欧盟、英国、法国、德国、奥地利、瑞典等国家或地区的法律图书资料几乎全部收集，中国和阿拉伯国家的法律图书资料的收藏也受到相当重视。该所的科学合作者除主要完成所里安排的科研任务和从事自己的科研外，还兼做一些图书资料收集工作，为该所图书馆比较及时、全面、择优地采购世界各国的法律图书资料创造了有利的条件。该

所图书馆独创了一套新的法律图书资料的分类和编目方法，别具一格，堪称比较法图书馆的一种模式。为了弥补馆内所藏图书资料的不足，该所图书馆备有瑞士洛桑大学和日内瓦大学图书馆的法律图书资料的目录的微缩照片及其放大设备，还备有一个与比利时、法国、英国、荷兰、美国等国家的图书资料情报服务处相连结的电子计算机终端。为前来学习的留学生在图书馆安排一个固定的座位，是该所的一大特色。因此，对于国际法领域的学生来说，到瑞士比较法研究所学习是非常值得考虑的一件事，其丰富的馆藏资源将会给你带来巨大惊喜。

适应留学生活、实现高效留学的经历和建议：

首先，尽量与学联取得联系，下载新生手册，做好出国留学前的各项准备工作。在瑞士的每个地区都会有相应的中国留学生联合会，简称“学联”，如洛桑学联，在出国前可以事先跟学联取得联系，每个学联每年度都会在网上公布一本新生手册，如《洛桑学联新生手册（2015年7月）》，对从出国前的准备到落地后的注意事项再到具体的留学生活等诸多问题进行详细的说明，有了这个手册，基本上在瑞士留学会遇到的所有问题都能迎刃而解，从而更快地无后顾之忧地融入瑞士当地的生活与学习。

其次，在掌握英语的同时再掌握一些基础法语。瑞士是一个多语种国家，会使用法语、德语、意大利语以及罗曼什语，各个地区会有自己的语言，洛桑就是法语区，当地人学习和生活的通用语言是法语，建议要来洛桑留学的

同学，在掌握英语的同时，学一些基础法语，等到了洛桑之后会非常有用，因为在学校还好，学校人员的工作语言中包括英语，掌握了英语基本上就没有什么沟通障碍，但是到了校外，很多当地人只能听懂英语但不会说英语，交流起来非常困难，因此为了更快地了解洛桑当地的文化，并更好地适应洛桑的生活，来洛桑留学之前最好在掌握英语的同时再学习一些基础法语。

最后，抓住一切机会与导师、同学及当地人交流。中国留学生往往喜欢聚集在一块儿，跟外国人员的交流不够充分，这就会是留学的意义大打折扣，为了更好地落实留学的意义，我们应该多跟外国人员交流：在学校的时候，可以通过探讨问题多与导师和同学交流；在校外的時候，可以在购物、旅行时多与当地人交流，洛桑当地人都非常友善，多跟他们交流，对于更好地融入瑞士当地文化是非常有利的。

我于 2013 年 11 月派出，来到法国蒙彼利埃大学攻读民商法博士学位。蒙彼利埃大学（法语：Université de Montpellier）成立于 1289 年，是世界上最古老的大学之一，也曾是文艺复兴巨擘彼得拉克、拉伯雷和众多世界著名学者的母校。蒙彼利埃大学法学院位于法国南部朗格多克-鲁西永大区首府和埃罗省省会蒙彼利埃市的大学路（rue des universités）。

## □ 荷兰乌特列支大学 李若愚



看着窗外的一树绿叶转成金黄，再到瑟瑟飘零，入冬了。算起来，到荷兰已有一月有余。这期间陆续办理了许多程序性事项：市政厅注册，移民局办居留卡，电话卡申请，银行开户，保险购买……每一事项都必不可少，每一事项都需亲力亲为。当一张张小卡片集齐在手里时，我才意识到我的荷兰 Local 生活就这样正式开始啦！

### 一、荷兰印象

宁静。相比于其他欧洲国家，荷兰在我心里始终是个温和的存在。这里有写满沧桑的中世纪教堂，也有被联合

国认定为世界物质文化遗产的新兴建筑；有矗立在开阔水域岸边的古老风车，缓缓转动的风叶娓娓道来过去的故事，也有童话里的钟楼搭配尖顶小木屋，仿佛门一打开就会走出一个身穿斗篷的小女巫。喜欢每家每户门前干净的草坪和千姿百态的花朵，喜欢随处可见的满眼绿色，更喜欢多姆塔每逢整点的钟声，萦绕在我所在的小城乌特列支上空，庄重祥和。

友善。荷兰人友善热情，开放包容，不论是街边问路，还是到机构咨询业务，无一不耐心解答。天气晴好的时候，街边咖啡馆坐满了晒太阳的人，乐呵呵地看着往来行人。

### 二、初识乌大

荷兰是国际法学重镇，国际人权法学是乌特列支大学重点核心学科。乌特列支大学创办于 1636 年 3 月 26 日，迄今已逾 500 年。乌特列支大学一直以强大的研究实力，高质量的教育水准，和良好的学术声誉而享誉欧洲。我所在的法学院据说是乌特列支大学规模最大的学院，坐落在乌特列支市中心。行政人员很给力，帮忙搞定了账号、校园卡等多项事务，便于学习的开展。

### 三、学习体验

我在乌特列支大学参加了学校开设的英语课，课程主要目的是提升英文演讲和学术写作能力，讲课老师是个有趣的荷兰老先生，每节课会充分调动每个人的积极性，当然，课后作业也很丰富，对于许久未上课的我而言，真真是项磨练。英语课之外，我加入了外导设立的“跨文化人

权研究”学习小组，每周一参加例会，还有很多机会聆听学术讲座，讲座领域广涉发展权、国家软实力、文化包容性等主题，受益匪浅。论文方面，由于可以使用乌特列支大学图书馆和网上数据库，接触到了许多一手资料，对于写作毕业论文中的比较法部分颇有助益。

总之，新的生活刚刚开始，我还处于适应和学习的阶段。需要提高的能力和有待体验的内容还有很多。我要好好珍惜这来之不易的域外学习机会！

## □ 瑞典隆德大学 乔鹏



时光飞逝，转眼间来到瑞典已经一个半月的时间。回想自己到目前为止的留学生活，内心确有非常多的感触。

四月初提交了申请材料，五月底得知通过了专家评审，获得了公派留学资格，内心的喜悦无以言表。“公派留学”，当如此宝贵的机会降临到自己的身上时，我欣喜若狂。我此次申请的是国家建设高水平大学的公派留学项目，留学身份为联合培养博士研究生，留学专业为公共管理，留学单位为瑞典隆德大学，留学时间为一年。

此次留学前，我从未有过任何国外生活的经历。留学生活对我而言是完全陌生的，有担心、有兴奋，但更多的是期待，期待一段不一样的旅程。六月到九月，陆续办完派出前的各种手续，包括办理签证、公证留学协议、缴纳保证金、出境体检、预支生活费和领取机票等。需要说明的是，无论是国家留基委、学校的培养办和留服中心，还是瑞典大使馆、北京国际旅行卫生保健中心和方正公证处，在办理手续的过程中，都给了我非常大的帮助，各位老师和工作人员耐心的解答和认真负责的态度让我印象深刻。

九月二十九日，我乘坐国航的 CA911 航班离开北京，经过将近十个小时的飞行到达斯德哥尔摩，在斯德哥尔摩停留将近三个小时的时间后，又乘坐北欧航空的 SK113 航班于当地时间 22:30 降落在马尔默机场，这样我的留学生活就正式开始了。

到达马尔默的第二天上午，我就到隆德大学法学院报到。在我到达瑞典之前，外方导师就已经帮我预约了和相关部门负责人的会面，包括负责博士生培养的老师、图书管理员以及计算机部门的工作人员。当天上午他们带我参观了学院、办理了一卡通并创建了计算机账户。在参观过程中，这里浓厚的学术气氛让我感触颇深，各位老师和同学为我提供的无私帮助也让我非常感动。在租好房子和打点好生活上的事情之后，留学生活开始慢慢正常化起来。每天早上九点左右到学院，十点是咖啡时间，法学院的老师和博士生会一起喝咖啡、吃早点，大家就每天发生的事情相互交流，有学术上的探讨，也有生活上的问候。在咖啡时间之后，大家会回到各自的办公室，一天的研究工作就这样开始了。隆德大学作为世界大学排名前 100 的大学，确实名实相符，软硬件都是一流的。这里有研究功底深厚的教授、认真求学的学生、自由的学术氛围、先进的办公设备和美好的研究环境。

虽然在这里的时间还不长，可是我已经被深深吸引并陶醉其中。当一天的研究工作结束，关上办公室大门的时候，我的内心总是充满了深深的感激。我觉得自己是一个

幸福的人，来自一个小山村的我可以得到国家留基委的留学资助，坐在隆德大学的办公室做研究，并可以和这么多优秀的学者进行交流，这难道不是一件幸福的事情吗？

人生是一段奇妙的旅程，怀揣感恩之心去行走这段旅程会带给自己无与伦比的美好体验。对于余下的留学生活，我会好好珍惜，好好利用，尽自己努力去学习并提高自己，以期回国之后学以致用，回馈社会，报效国家！

## □ 比利时根特大学 杨雪

在本科的刑法案例课上我遇到了恩师于志刚老师。于老师鼓励我充分利用自己不错的成绩和绩点，好好学习英语，争取能在更高的平台继续深造。在研究生二年级的时候，凭借自己年年一等奖学金的成绩单，和一份经过于老师悉心指导，刘阳阳老师精心润色的研究计划，我拿到了



几个大学攻读博士学位的邀请函。我最终选择了比利时根特大学，因为根特大学有可能给我提供一份辅助的奖学金，虽然得到额外奖学金的几率只有 15%。很幸运经过根特大学的几轮评审，我拿到了这份奖学金。这意味

着我在 CSC 奖学金之外，将获得一份比利时的商业保险，一年 3900 欧的研究经费，和每月 450 欧的生活补助。有了单独的研究经费，在过去的三年中我有了更多到世界各地参加会议和学术交流的机会。三年中我参加了欧盟控制监禁项目，欧洲警察机构，欧洲法院，英国苏克萨斯大学，加拿大多伦多大学等国家组织和知名院校组织的学术会议，并在两次会议中做了相关主题的演讲。今年 10 到 11 月还有幸得到根特大学资助前往德国马普所学习。我觉得自己在根特大学的学习经历总体是顺利的，但却也走了不少弯

路。最近和几位同在海外求学的同学聊天，我发现不少同学和我走过相似的弯路。我们分析了一下，不太适应当地的规则是一个很重要的原因。既然如此，我很想分享一下我们的‘教训’，希望能给大家一点点启发。

说到规则，其实是个很抽象的概念。规则是多种多样的，也是方方面面的。和大多数博士生一样，我所在意的主要是学校的学术规则，办公室的社交规则，和当地的生活规则。

首先说一下学校的学术规则。根特大学的博士项目要求在第一年制定一个详细的研究计划时间表，然后要在以后四年的时间里按部就班地完成它，并且要每年向指导委员会做一个类似于答辩的报告。在制定计划阶段，导师会给与学生比较具化的指导。在制定好规划之后，与国内导师循循善诱，细致入微的指导不同，当地的导师更愿意放手让学生自主思考。在学生完成了计划中的一个部分之后，他们才会提出批判性的意见。总之，他们很乐意告诉你你错在哪里，却吝啬于告诉你什么是对的。而在这个过程中自己难免要兜一个大圈才能得到导师的认同。在这个过程中，我的导师不仅乐于自己帮我找错误，还会找研究中心的其他同事帮我找错误，并且鼓励我向一些严苛的 SSCI 杂志投稿从而发现论文中的问题。投过 SSCI 杂志的人大概都有过这样的经历，三个编辑可能会让作者反反复复地修改几轮。这个过程确实让我受益匪浅，它让我论文的逻辑日益严密，体系日益完善，但我也发现这个过程的进度

是不能完全由我自己控制的。不知不觉中，自己的进度就比研究计划时间表慢了。我的第一个教训就是：异国他乡的求学中可能遇到各种各样的不确定因素，所以要尽最大的努力往前赶时间。

再说一下办公室的社交规则。我们国际刑事政策研究中心规定了严格的上下班制度，工作日每天至少要在办公室呆八个小时。据我所知，不少国外大学都尽量安排留学生在同一个办公室以方便交流，然而比利时弗拉芒区由于其特殊的历史背景，社科专业并不是十分国际化，社科专业的博士生中留学生的比例比较低。这就迫使自己不能仅仅生活在留学生的小圈子里，要努力融入到当地同事的圈子中。总体上说，办公室的当地同事还是比较友好的。但有些时候，作为一个少数群体，不会说当地弗拉芒语的留学生的利益难免会一定程度上被忽视。举个例子，研究中心很多重要的通知都只有弗拉芒语文本，这使得我们留学生往往错过了许多重要的通知。面对这种情况，我一直觉得自己不会弗拉芒文难免如此。不过在一次工作会议中，一个意大利同学提建议要求重要通知附上英文版本。她的建议得到了教授们的支持，自此之后，不少邮件都有了英文提示。这件事让我意识到，自己应该更多地说出自己的诉求。后



来有一次研究中心分配期末的监考和批改试卷的任务，分配给留学生的任务明显过重，并且事先的分配会议并未邀请我们留学生参加。于是我们留学生一起找相关负责人表达了我们的不满，并且提出了我们的方案。虽然我们的建议没有完全被采纳，但还是起到了一些作用。我们亚洲人往往留给西方人一种过于温顺的印象，但我觉得，温顺并不总是对的。我的第二个教训就是：学会利用西方的“民主”，在自己所在的群体中敢于发出自己的声音。

最后说一下生活规则。不得不说，比利时的政府机构，保险机构，银行等公共机构都比较低效，而且大都需要预约，所以一切需要事先准备。尤其值得注意的是合同的终止，包括住房合同，保险合同，甚至俱乐部合同，都要提前一到三个月提出解除才有效。在签订各种合同的时候，如果语言不通，最好找一名精通当地语言的朋友帮忙，以免产生误解引发不必要的麻烦。之前听到过好几个同学因为租房合同和房东引发纠纷，最后稀里糊涂多付了几百欧。其实当地有关租房合同的法律法规是有明显保护承租人利益倾向的，但是不少同学觉得语言不通请律师费用又高，往往自认倒霉就甘愿多付钱了。自己在比利时租房也遇到过一次纠纷，房东不合理地要求多付 600 欧。后来我查阅了当地相关法律，仔细向房东分析了我们不该多付的原因，并告知他如果不认同我的观点我可以给他发律师函（在比利时律师函一般很有作用，收费大约 300 欧一封），然后通过挂号信正式通知了房东。收到我的信后，房东便通知我

无需再付那 600 欧了。这里我想说的第三个教训就是：了解并利用当地的法规，不吃不必吃的亏。

教训就说到这，我觉得留学生活其实是很美好的。它给我打开了一扇窗，让我看到了更广阔的世界。但是，这个世界里也不免有一些小迷茫，小陷阱，所以我忍不住把自己以及发现的和大家分享，希望能给准备出发的师弟师妹们一点帮助。

## 交流经验分享之 国家公派硕士研究生项目

### □ 美国乔治城大学 韦笑



2016年8月，我来到坐落在美国华盛顿哥伦比亚特区新泽西大街600号的乔治城大学法律中心，开始了法学硕士学位的学习。三个月以来，无论是这里的课程设置还是课外活动都让我收获颇丰。

课程设置方面，作为美国规模最大的几个法学院之一，乔治城大学法律中心的课程涵盖了法律的方方面面，学生有非常大的自主选择的空间，这一点和法大很相似。另外，

乔治城大学法律中心的优势学科是国际法、税法、卫生法等，在这几个方向有非常丰富的教学资源。坐落在华盛顿中心的地理位置优势，让乔治城大学法律中心相较于其他许多美国的法学院有更为丰富的客座教授资源。教授们有的是世界银行的高级顾问，有的是资深的法官，有的是国际律师事务所的高级合伙人，都拥有多年的实务经验，往往能将法律知识与实务操作结合起来，使学生更深入的了解相关法律的实践情况。以我的一门国际商业交易课程为例，这门课属于国际经济法范畴，教授以一个典型跨境基础设施建设投资项目贯穿整个课程，结合国际条约、各国法院判例、学者文献等，细致而深入的讲解了跨境基础设施建设投资项目等国际交易可能涉及的法律问题。课程之外，学校和学生社团还会组织大量的学术讲座，内容涉及法律、政治、文化等领域，从新的法案，到美国大选，极大的拓宽了学生的学术视野。

乔治城大学法律中心极为重视学生的职业发展，设有专门的就业办公室不定期举办讲座指导同学们写简历、求职信，建立及管理招聘信息数据库，并接受学生咨询，提供模拟面试等。除此之外，学校十分重视校友联系，不定期由学校和学生社团组织校友交流会，邀请在不同法律领域职业的校友返校与同学们分享经验。同时，学校鼓励同学们积极参与实践，符合学校要求的实习可以折抵两个学分。同样是因为地理位置的优势，同学们的实习机会也很多，包括但不限于国际组织、政府机构、国际律师事务所、

非营利机构等。我的一位同学下学期要到世界银行的合规办公室实习，而我自己也找到了国会图书馆国际法律研究部的实习。

关于如何适应留学生活、实现高效留学，我想出国留学最重要的是要克服两个难关，一是语言关，二是文化关。突破语言关要求我们多读、多写、多说，勤学苦练；而突破文化关则是需要我们多结交当地朋友，了解留学地人们的生活、学习习惯，并调整自己以适应整体文化环境。比如，在美国，陌生人在路上、地铁上或电梯里见面都常常会打个招呼并寒暄几句，中国学生初来乍到时可能颇不适应，但久而久之也会对往来的人报以笑容。再比如，美国学生习惯在上课时边提问边思考，而中国学生往往会自己想清楚了再发言，这就使得课堂上的中国学生往往很沉默，因为上课节奏很快，一个问题还没想清楚问教授就已经讲到下一个问题了。其实，我们也大可以向美国同学一样，有问题就直截了当的提出，教授往往都非常宽容并乐于解答。

这三个月的学习生活十分充实、愉快。我常常感叹于留学生活的丰富多彩，并对帮助我取得公派出国机会的老师报以由衷的感激。我将继续努力，保证顺利完成学业。也希望能有越来越多的同学走出国门，提升知识水平，开拓学术视野。

## □ 英国伦敦大学学院 张启晖



刚来英国一个半月，作为一名社科类的研究生，我发现国外在教育方式方面与国内不同的地方在于国外非常强调锻炼学生的批判性思维和自我学习能力，以及如何运用不同理论去解决实际问题的能力。在国内，课堂内容以老师对学生单方向的输出为主；而在国外，学生需要花更多的精力在课外

延展阅读上，尤其对于社科类的学生来讲，对课题的深入理解必须建立在对西方政治社会结构、文化背景和话语体系有所了解的基础之上，因此虽然真正上课的时间不一定很多，但是要求学生要有较为广阔的知识背景和实践经验，这是中国学生比较薄弱的部分。大部分的中国学生本科毕业后直接到国外攻读研究生，缺少在实践中发现问题解决问题的经验，因此在案例分析和讨论课上显得较为沉默。

此外，我跟身边很多出来留学的同学聊过，出国之后最大的问题几乎都是语言。我要提醒各位准备出国的同学，

不要满足于雅思 7 分、8 分，因为这和能够在实际情景中流利运用英语并不能划上等号。在国外，除了有平时鲜少关注的日常用语的挑战外，来自世界各地的老师和同学的口音、语速、表达都会成为理解上的重重关卡，而最难也最重要的是，需要适应如何直接用英语去思考，而不是下意识地翻译成中文后再转换为英语，这是能够顺利加入课堂讨论和课外小组学习的关键。

因此，应该如何充分运用出国前的那段空闲的时间准备是帮助自己迅速融入国外生活的关键。对此我的一些建议是：1. 阅读相关专业的英文课本，掌握学科基本的概念与表达，有助于新旧知识的衔接。2. 学校的官网是最重要的信息来源，在国外基本所有在学习、生活上的信息都可以在官网上找到。可以帮助提早了解课程设置，项目课题、研究团体、导师方向的基本情况，对信息获取的主动性是能否充分利用留学时间完成自我提升的关键。3. 根据以后的方向（如申请 PHD、就业）提早做好时间规划，避免错过重要的时间节点，在刚来到国外繁杂的事务很多的时候仍然能做到有条不紊。4. 多吃一点国内好吃的东西，因为在国外的你绝对会很想念家乡的美味。

此外非常感谢法大培养办的老师们从申请公派一开始到现在给我的支持和关心，希望更多法大学子能够有机会来心仪的国外名校交流学习。我相信，经历与眼界如此珍贵，它能够支撑我们在芸芸的平凡之路上走得更远，遇见更多的风景。



□ 加拿大蒙特利尔大学 卢子颖



冬季的蒙特利尔已经被雪覆盖，变成一个白茫茫的城市。突然惊觉自己已经在蒙特利尔生活了三个月，不禁感叹时日飞逝。我从初来乍到、人生地不熟的新手，到现在驾轻就熟地学习生活在蒙城，这三个月的变化是循序渐进的，也是让我惊喜的。

蒙特利尔大学是一所法语学校，虽然我交换的项目是一个英语项目，但是整个学校的建筑名称、标志都是法语，我开始十分不适应，问路只能举着手机给别人看，交通标识也是全然不知所云。后来，经过一段时间的自学法语，

建筑名称可以读出来，道路标识也能看懂，发现自己终于走上了生活的正轨。同时，蒙特利尔法学院贴心地安排了一名法语老师给我们提供法语教学，引导我们发音、教我们唱法语歌，氛围非常融洽。其实，在蒙特利尔大学里，学生、老师们几乎都是英法双语，并且大家都比较热情，所以尽管只讲英语也可以顺利地生活。

蒙特利尔大学“全球视野下的国际商法”项目课程，对于民商专业的我颇有难度，但这既是一个挑战，也是一次难得的锻炼。虽然蒙大是法语学校，但是任课教师英语授课毫无障碍。一开始让我感到吃力的是个别老师的口音，但是经过一、两周的磨合，也不影响听课。我这才发现各种英语考试里的标准发音在现实生活中基本很难遇到，每个人都会有一些口音，因此亲自在国外生活学习可以很好地锻炼英语听力。通过本学期四门课程，我也感受到了国外课堂氛围与国内的差异，我本学期选修的几门课程，教师们都热衷于和学生互动。教授 *International Economic Relation*（国际经济关系）的 Mr. Kraft 甚至表示看到更多的中国学生主动参与课堂讨论感到非常开心。相比起国内的教学，蒙大法学院的老师更强调学生的自主学习，每周都会有“排山倒海”的阅读等着学生去完成。这种通过课前阅读、课内讨论以及线上互动等环节进行教学的方式极大地提高了学生的能动性。

遇见来自不同国家的同学是让我最惊喜的收获。我所选的其中一门课程需要 5 人组队完成，于是我和另一位中

国同学与三个从爱尔兰来到蒙大交换的本科生组队。在长达一个半月的准备过程中，我们每周都会在图书馆围绕我们的话题“国际货币基金改革”进行讨论，他们待人亲切的态度以及对待学习的认真，让我印象深刻。

窗外下午五点已经天黑了，在静谧的夜里，我在宿舍的台灯下准备下周的期末考。我在蒙大交换学习的日子也即将结束，心里难免不舍，感谢遇到的人，感谢经历。



## □ 瑞典隆德大学 李琳

很荣幸，在 2016 年能够通过国家公派硕士研究生项目，前往瑞典隆德大学法学院进行一个学期的硕士联培。



2016 年 8 月 15 日，怀着兴奋而又忐忑的心情，我踏上了北京飞往斯德哥尔摩的航班。飞抵阿兰达机场后，一个人拖着两个箱子，背着背包，摸索着买了车票坐上了前往火车站的巴士。即使是在八月，斯德哥尔摩的夜晚也真是冷极了，过往的人群都将自己裹在厚厚的外套中。在火车站等了将近三个小时，终于坐上了 11 点多的夜火车，踏上了旅途。火车达到隆德火车站的时候，还是早晨 7 点多，一个人兜兜转转甚至还坐错了巴士，石块铺就的街道很有年代感，但是对于拖着行李的我来说就不那么友好了。最终，还是跟着两名隆德大学的女生来到了报到的地方。

一切都是如此的新鲜，阴郁的天气也压抑不了我对于即将开始的新生活的向往与好奇。在办完手续之后，前往住处进行安顿，在异国他乡能够有一个自己的小窝，让忐忑的心逐渐安定下来。新学期的开始伴随着各种各样的派

对和狂欢。若是阳光灿烂的好天气，从住处窗口往外望去，有躺在草坪享受日光浴的，有在沙地里打沙滩排球的。住处我选的宿舍是 **corridor**，除了我和一个法国男生之外，其他伙伴都是瑞典人。与我的室友们相处是一段有趣的经历。其中，最有趣的事情之一大概是 **Tour de Chambre**，也即两至三人组成一个小队，准备酒和游戏，以此来招待其他室友。那个晚上，整个 **corridor** 都是人声与欢笑。虽然只停留一个学期，我想我还是开始成为了 **corridor** 的一部分，至少这一段的时光是我们共有的。若以后仍然有机会回到瑞典，回到隆德，再见到这些旧友，大概还是会记起一起度过的美好时光吧。

在学期正式开始之前，我参加了两个星期的瑞典语课程。瑞典语艰难的发音让我烦恼不已，但这仍然是一段有趣的经历。因为在课堂里，我们不断认识着新的朋友，有些在课程结束之后不再相遇，有些则一直紧密地联系着。也是在这个过程中，我不断地鼓起勇气去交谈。之后便开始了第一阶段的课程，我选的课程是 **Legal Reasoning and Analysis in a Common Law System**，授课的 **Maria** 教授毕业于哈佛法学院。我深深得被其智慧与教学方式所折服。在这个课堂上，每个人都有机会，都被鼓励去发言。也许有时我们的提问或者想法会有些愚蠢，但是我相信当我们开始提问，我们就踏出了学习的第一步，也是至关重要的一步。这是我第一次真正用英语在法学课堂上发言，起初还在为自己磕绊的口语而懊恼，但是我还是决定变得更为积

极一点。期间，我也在思考，如果我能够更为流利地说出一口地道的英语，也许我的想法能够更多得被其他人所了解。语言是工具，也是信息传递的主要方式。熟练地掌握一门外语，能够让世界更好地听到我们的声音。此外，在这门课的学习过程中，我第一次徜徉在无穷尽的英文案例中。从一开始的头晕目眩到渐入佳境，这是在图书馆、房间的书桌前若干个静坐的日夜换来的。我希望这样的学习经历不会随着联培项目的结束而终结。

## □ 丹麦奥胡斯大学 张鑫



2017年九月初，在国家留学基金委员会和中国政法大学的支持下，我离开中国，来到“童话王国”丹麦的第二大城市奥胡斯，开启了我奥胡斯大学为期半年的交换学

习时光。这里没有繁华都市的喧嚣，更多了一分淡泊宁静的平和。奥胡斯被誉为“微笑之城”，不仅拥有美丽的自然风光，这里的人们也很热情善良，居住和学习环境也非常不错，慢慢我逐渐适应这里的生活节奏和学习状态。

学习方面，我所在的院系是商业和社会科学学院（BSS），奥胡斯大学的商业和社会科学学院是丹麦最大的相关专业科研机构，其在商业和社会科学领域的排名一直位于欧洲甚至世界前列。我主要修读三门课程：《国际著作权法》、《起草商业合同》和《国际商事仲裁》。这三门课的负责教授都是奥胡斯大学法学院非常有名和受欢迎的学者，他们不仅学术成果丰硕，上课也很风趣幽默，能够将繁琐乏味的法律条文讲解得生动形象，所以课堂上师生之间的互动交流要比国内课堂频繁和活跃很多，在这个过程中，作为学生对知识的掌握程度会随着课堂参与度的提高和加深。这一点与国内多数传统课堂的“讲解型”授课模式确实差异较大，也是我个人感觉国内可以借鉴的地方。另外对于法科学生而言，良好的沟通交流能力也是至关重要的，课堂之中的良性互动对学生大胆思考和开口表达自己的观点有良好的促进作用。

生活方面，我住在一个离主校区较远的学生公寓住宅区里，这里百分之八十以上的住户都是来奥胡斯交流的国际学生，所以在这里我能接触到来自世界各地的大学生。在这里我们几乎每个星期都会举行一次聚会，来自各国的青年学子聚在一起交流、游戏，在谈笑间加深彼此的友谊，

也增加了我对各国文化的了解并向他们宣传来自中国的东方文化。我的室友是一位来自德国的大学生，十分巧合的是他居然有四分之一的中国血统，偶尔他还会让我教他中文，我们相处得非常愉快，已经成为了朋友。

目前，我的交流生活已经过半，我会更加珍惜在这里学习生活的时间，继续认真完成课程学习和考试，同时加强与各国学生的交流互动促进他们对中国文化的兴趣和了解。我也非常由衷地感谢国家留学基金委员会和中国政法大学给了我这次宝贵的交流学习机会，我会更加努力，尽快学成归国。

## □ 芬兰赫尔辛基大学 阮璇

本人于 2017 年 8 月底离开北京前往赫尔辛基大学



开始为期 4 个月的硕士联合培养学习生活。截至目前留学生活已经过半，现将本人在芬兰的学习情况总结如下：

在专业学习方面：本学期一共修读 20 学分 4 门课程，分别为

Foundations of EU Law, Nordic law in Europe Context, Chinese Business Law, Crime cinema and the culture of control。在本学期的第一阶段修读了欧盟法和欧盟背景下的北欧法律，由于之前一直在国内接受法学教育，对欧盟法律没有过多了解和研究，这次来芬学习也是不断充实自己，扩充知识面的良好机会。欧盟法课程的学习内容多、难度大，参考教材和资料也很繁多，课程以课堂授课和小组研讨的方式交叉进行，分为欧盟宪法、内部市场法和竞争法三大块，其中内部市场法又详细分为货物自由流通和人口自由

流通两部分展开。在每一次的课堂授课结束后，都会有专门一次课程进行相关的案例讨论，在此之前我们需要准备案例材料，阅读大量案例和教材，总结自己的观点在研讨课上讨论。每一部分的老师也会在研讨课上点评同学们的观点并总结点评，让我收获颇多。为了能过对北欧五国独具特色的法律体系有一个整体了解，我选择了北欧法的课程，老师详细的从北欧法律历史、现状、刑法、合同法、婚姻家庭法这几个部分分别阐述，其中还邀请到了两位相关领域的专家学者为我们授课，双师同堂，教授之间思维火花的碰撞和知识观点的互相补充让这门课更加丰富充实。另外两门课程目前仍在学习当中。通过三个月的学习可以感受到赫尔辛基大学的教授对待教学工作非常认真负责，通过授课、研讨等各种形式尽可能得让学生学有所得；时常开展的案例讨论和课堂展示也给了我们更多的和来自各国的同学交流的机会。从他们的身上我们也能学到无法在通过课堂获知的东西。赫尔辛基大学的开放式校园使得课堂和图书馆对每一个市民来说都是开放的，也时常能够看到一些中年人在课堂里学习。这种积极向上的学习氛围也时常能够打动我。



在学习之余，我还参与了今年国庆期间中国驻芬大使馆为祖国母亲庆生举办的“留芬为翼，助力腾飞”国庆晚会，有幸参与了活动的前期筹备和当天的后台管理。赫尔辛基大学学联和使馆教育组也让我们留芬学子感受到了家的温暖。在日常生活方面，来赫尔辛基不久我就逐渐适应了这里的生活。这个仅有五百万人的国家却拥有如此巨大的能量，不得不让人赞叹。而芬兰人却拥有着自己的生活节奏，将在这个寒冷国度里的生活打理的井井有条而富有情调。

在接下来一个月的学习生活当中，我也将继续努力学习课业，完成好每一次任务和作业。与此同时也让来自世界各地的交换生同学以及当地人看到中国当代青年人的精神面貌，传递来自中国的正能量。

## □ 西班牙德乌斯比大学 郭晨曦

来到西班牙毕尔巴鄂已经两个月了，我每天往来于住家和德乌斯比大学之间，学习新知识、感受新生活，感到十分充实和满足。

这个学期我选了三门法律类课程，一门经济类课程，在课堂上我不仅了解了以前未涉足过的知识领域，还学习了如何用西班牙语来解释法律。我在中国政法大学所学习过的许多的法律



概念和体系，在西班牙的法律体系中也有相似的内容，由此我进一步了解了用西语阐释和说明法律问题的过程，也因此收获颇丰。

作为法律系的学生，我在课堂上会更加关注法律概念的解释以及法律内容在现实生活中的应用，其中我最喜欢的两门课分别是西班牙私法导论（Fundamentos de Derecho Privado）和法理学（Filosofia），在私法导论的

课堂上，老师通过列举现实生活中的事例来阐释一个法律概念或者法律条文的含义，以便学生们能够更充分的理解法律条文及其背后的法律原理，在私法课上我不仅学习到西班牙民法中的一些基础性知识，例如完全民事行为能力人的年龄要求、不完全民事行为能力人的行为限制、结婚的条件与限制、宣告失踪与宣告死亡的条件、取得西班牙国籍或西班牙市民身份的几种路径以及法人的法律分类及其之间的区分等，这些都是民法中最为基础而重要，并且与我们的市民生活息息相关的法律问题，而且在学习这些知识的同时，我会将其与我所学习过的中国民法的相关知识串联起来，比较其中的不同与相同，从而思考两种体系的优势与劣势，我相信这对于将来的比较法研究也有着重要的作用。

另外，在法理学的课堂上，老师所展示出来的知识体系很庞杂，每一个理论都有各种派别，这是我之前没有学过的领域，或者说是没有深入过的领域，例如实证主义和自然主义法学派，这二者之间的区别我在研究生一年级的时候已经在课堂上了解清楚了，但是在毕尔巴鄂大学的法理学课堂上，老师再次把二者进行派别的分类，每一个派别下还有一些小的分派，派别之间依然存在着区别。除此以外，法理学的很多内容是不分国界的，都存在法律条文的解释、有效期等内容。其中比较有趣的部分是法理学老师组织了一次法律案件的辩论赛，双方要根据同一个案子但持相反观点据理力争，维护本方的立场。通过这场辩

论，我不仅更深入地学习了西班牙的法律内容还提升了西班牙语口语水平。

当然，在课余时间我还进行了其他的研究，由最初的企业社会责任延伸到了对企业员工的职业保障，最后我在拉美劳工法及其改革的范围内找到了自己感兴趣的话题，随后开始了源源不断的查找资料、阅读资料的过程。之所以对拉美地区的劳动法改革深感兴趣，是因为同样作为发展中国家的拉美地区，在近二三十年发生了诸多变化，从他们的发展道路上我国可以借鉴其进步之处，吸取其失败的教训，为我国今后的发展提供更多可供参考的数据与研究。

总而言之，我认为在西班牙学习的这段时间十分有价值，并且对目前以及将来的研究方向都是不可多得的宝贵经验。

## □ 意大利博洛尼亚大学 许翌文



我是来自法律硕士学院 2016 级法硕六班的许翌文，通过我校的交换项目，经国家留学基金委资助，现在意大利博洛尼亚大学交换学习。

博洛尼亚大学是世界上第一所大学，建立于 1088 年，被称为“大学之母”，有着极高的学术威望和影响力。博洛尼亚大学拥有极其雄厚的师资力量和文献资源，教学设施也十分先进，在法学领域一直处于国际一流水平。在这座最古老的大学里学习，听着老师、同学们讨论着时下最

前沿的问题，在产生时空交错之感的同时，我也倍感荣幸。

学习方面，意大利的大学教育体系和我国还是有很大差别的，以法学为例，大学学制为五年，相当于本硕连读，且不认可我国的本科学历，为我国学生前来读硕士学位造成了很大的困难，所以我国学生多选择来意大利读博士学位，近年来也有学生选择来读法学本科。由于我是非法本法硕，法学基础比较差，所以我选择了听硕士阶段的课同时，还选择了听本科阶段的课程。总的来说，教学方式和国内是相似的，只是由于意大利语授课，且涉及较多专业词汇，以及间或出现的英语、德语、法语也会带来小麻烦，对外国交换生而言听课难度略大。意大利考试制度则体现了人文关怀，学生可以先上课，后选课，选课后也可以选择不同的时间段参加考试，如果对考试成绩不满意，也可以不接受这次的考试成绩。在这里，意大利学生普遍上课认真听讲，用电脑或纸质笔记本做大量的笔记，令人感动的是，有时候我跟不上老师的节奏，周围的同学也会大方的分享他们的笔记给我。孔子学院也会经常和法学院合作举行十分有意义的活动，例如上个月以中国民法典为主题的活动，意方嘉宾有意大利宪法法院的院长，博大的校长、法学院院长以及其他几所大学的知名法学院教授，中方有包括我校费安玲老师、乌兰老师在内的民法学知名学者，参加这样的活动，让我深刻体会到学校提供了一个多么好的平台给我们，激励我好好努力，抓住机会提升自己。

生活方面，博洛尼亚今年出现了很严重的租房紧张问

题，刚来的时候我经历了比较困难的一段找房时期，几经辗转，经各方帮助，我终于住进了自己的房间，能够安心学习。自己独立生活，以及适应孤独成了后续日子里主要面对的问题，我现在还在努力克服。

在此要感谢国内费老师、乌兰老师、博大 Marina Timoteo 教授、Angela Carpi 老师的一直以来的关心与帮助，感谢李广乐师兄、陈柳焯师姐和各位同学的帮助。

希望接下来八个多月的时间里，能够努力学习，像海绵一样吸收，提升自己的意大利语与法律水平，不辜负学校和国家对我的支持和培养。



## □ 全俄国立大学 张昕

我于 2016 年 10 月 02 日抵达俄罗斯，留学院校为全俄国立司法大学，该校在俄罗斯全境有若干分校，我就读于莫斯科主校。该校在莫斯科有 4 个校区，主校区在亚速大街 2 号楼 1 栋。我所研修的专业是法学，为硕士生联合培养，交流期间为 5 个月。



在一个多月的留学期间，初期我尝试去听各部门法的课程，之后选择其中与毕业论文题目有关的课程继续学习，同时还积极参加了该校的学术讲座、科研活动等。

法学本身就是一门复杂的学科，听俄语的课程自然是难上加难，重要的课程我都会在课上录音以便课下复习不懂之处。课前的预习也很重要，在确定所选课程之后，可以在学校的官网上看到课程安排，可以提前看下节课的主题并且早做准备。课程分布在不同的校区，因此我选取课程的时候尽量选在一个校区，避免把宝贵的时间浪费在路途中，要争分夺秒地收集论文材料。

除了听课以外，学术活动也很重要。2016 年 10 月 18

日我们抵达喀山，参加杰尔查文会议。此次国际学术会议吸引了众多学者和学生参与，有俄罗斯著名的专家学者发表演讲。我在刑法分会上做了题为《小议中国刑 9 修正案》的报告，与会的俄罗斯刑法教授和学生都对中国的刑事立法变革很感兴趣。虽然在喀山仅仅逗留了一天半，但是这短暂时光给我留下了美好而深刻的回忆。喀山是一座历史悠久的城市，列宁和托尔斯泰都曾就读于此。在体验学术氛围的同时，我也有幸浏览了城市的美景。欧式的建筑、伊斯兰风格的清真寺、东正教的洋葱头教堂在这个城市神奇地并存着，这是一座安静、包容、像童话般的城市。2016年10月28日我参与了全俄国立司法大学的举办的“法律政策和法律监督”会议，在会上有很多在俄罗斯知名的教授做报告，听他们对当前热点问题的解读，的确是受益良多。

除了学习生活，课余时间我也勤于外出，去感受当地的风土人情，欣赏莫斯科的名胜古迹。秋天来时少有晴天，多是阴雨天，入秋以后几乎天天飞雪，无论是何种天气，莫斯科都有着不一样的风情。

## □ 全俄国立大学 高亚鹏



大家好，我是外国语学院俄语语言文学专业 2015 级研究生高亚鹏。2016 年参加国家公派留学选拔，有幸获得联合培养硕士研究生项目的资助，2016 年 10 月派遣到俄罗斯莫斯科的俄罗斯国立司法大学学习法学专业。

俄罗斯国立司法大学原名俄罗斯法律学院，去年更改了名称，由于自己的疏忽大意，在向留基委上传材料的过程中，申请学校写成了另外一所大学——莫斯科法律学院，幸亏在最后关头认真负责的培养办老师发现了这一错误，使得自己有机会获得公派资助。参加完司考后，10 月 2 号和另外一名公派同学乘坐由留服订购的 CA910 航班从北京飞往莫斯科，由于两人都没有把握好时间，在飞机离起飞还有五分钟的时候才登上飞机。在此提醒大家，九月和十月份是留学高峰期，特别是十一期间，出境游游客异常多，

登记和过安检的队伍很长，一定要有时间观念，提前办好登机 and 安检手续。经历了一系列小插曲，也使得自己更加珍惜这一难得的交流学习、开拓视野的机会。

从10年开始已经跟俄语打了六年交道，可还是第一次有机会来到俄罗斯，一路上内心即兴奋又忐忑，激动的是终于有机会来到这一既诞生普希金、果戈里、莱蒙托夫、陀思妥耶夫斯基、托尔斯泰、契诃夫等一系列文学巨匠，又培养了柴可夫斯基、穆索尔斯基、肖斯塔科维奇等音乐作曲家的昔日文化大国学习生活，忐忑的是这里一切会不会跟自己想象中的不太一样，能否很快适应。

经过八个小时的飞行，平安抵达莫斯科的谢列梅德沃机场。出关手续不复杂，但是俄罗斯人效率是出了名的慢，出关大约得一个小时，签发一个入境卡，在此必须着重强调：此小卡片非常重要，丢了补办十分麻烦，周围有中国留学生发生过此类案例，一周之内补办不成，轻则学校和个人双罚款，重则遣送回国。在俄期间，一定要和护照一起随身携带，出境回国时也需要此卡片，否则是出不了境的。

初来第一周忙着办理各种注册和住宿手续，并没有直接按照本地学生的课程表去上课。第二周才开始选课，在国内没有系统地接受过法学教育，而俄罗斯国立司法大学是一个以法学学科为主的学校，学校并没有要求我们完全按照本校法学研究生的课表去上课，而是给了我们更多的选择余地，可以选择低年级本科生基础的法学课程，试听

一周，然后根据自己的情况选择合适的课程，这种上课方式很自由，但自由需要自律作为支撑。

学校总共有四个校区，一年级和研究生在一个校区，二年级、三年级和五年级在另一个校区，四年级在“一只蚂蚁”市场附近的校区，移民局旁边还有一个专门办公的校区。宿舍离每个校区不近，坐地跌近的四十分分钟左右，远的则需一个半小时。刚开始的时候兴致满满，每天像打了鸡血似的给自己安排满满的一天课，想把每个年级的课程都试听一遍，其实这样效果并不好，一天最好全在同一个校区，否则时间全浪费在了路途上。

经过两周的试听，我最终将自己的课程全部安排在了二、三、五年级上课的那个校区，选修了他们的民法、刑法、宪法、国际法、国际私法课程。俄罗斯上课的形式和国内不大相同，这边既有 лекция，也有 семинар。Лекция 的形式跟国内老师上课的形式类似，就是老师讲授给学生听，但是不同的是老师不怎么用 PPT，即使老师用了 PPT，也不太乐意让学生拍照，更强调的是学生记笔记，大部分时候就是老师逐词逐句念，学生写。虽然自称在国内学了六年俄语，但是还是记起笔记来很吃力，大概只能记 30% 左右，有时候还在反应这个法学术语应该怎么翻译，老师已经讲到下一个问题了。所以，在此需要再三强调的是预习和复习的重要性，一定要提前预习，首先把汉语的概念搞清楚，俄汉是怎么对照的。非常感谢我们的老师——黄道秀教授，全靠黄老师翻译的《俄联邦刑法典》、《俄联邦

民法典》、《俄联邦民法》等译著，我们才知道如何正确地用表达俄汉法律翻译中的概念。Семинар 是讨论课，每一节 лекция 对应一节 семинар，形式也是多样的，有时候是学生讲述 PPT 由老师点评，但大部分是老师提出问题，学生发表自己的意见。部分老师对中国很感兴趣，会让你谈谈中国有关方面的看法。这个时候不仅需要你的专业知识和表达能力，更需要你的自信心和开放的形态。刚开始的时候总害怕自己说错，总是跟老师说“对不起，我也不太了解”、“我也不清楚”之类的。其实有些教授研究中国问题比我们还深刻，老师只是想跟你交流而已，不要害怕出错，如何正确地跟老师沟通很重要。

课堂和课下也要与俄罗斯的学生多交流，俄罗斯大学生年龄普遍比我们小，大部分都十几岁，但是小孩们的思想深刻度不容小觑，讲起来哲学和法学原理滔滔不绝。大部分学生也都很热情，会邀请参加他们的文艺活动、看电影、逛街等。

来莫斯科后的第三周，10月18号我们去喀山大学参加了“杰尔查文法学研讨会”。在会议上用俄语作了《浅析中国刑法中的入罪问题》发



言。喀山大学是一所历史悠久的名校，是托尔斯泰的母校，

也是我们学校黄道秀老师进修讲学过的学校，也是在这里，黄老师完成了从单纯的俄语教师向法学家的转变。

作为俄语教师，黄老师对我们的俄语学习提出了三点希望：第一层次是满足生活需要和具有听、说、读、写、译的基本能力；第二层次是熟悉并掌握本专业的知识、词汇以及俄语的行文方式；第三层次是了解俄罗斯的历史文化、社会传统和哲学思想。如果达不到前两个层次，那么你的留学生活将是失败的。在讲座中，老师多次提到祖国在留俄学者学生中的支持：“一个人，自己与国家融在一起，是最大的幸福”作为公派留学生，祖国的日益强大和国家的支持才让我们有机会出国学习，任何时候都不能忘掉自己的根在哪里。

留学生活已过半，感谢国家、学校和老师们的资助和支持，短暂的留学生活也将是人生一笔宝贵的财富。

## □ 日本中央大学 牛琳琳



2017年9月12日，我一个人乘坐飞机来到日本中央大学交流学习，第一次出国，那种期待、兴奋与不安的心情至今仍记忆犹新。一晃两个多月过去了，我也逐渐适应了这里的生活，在这两个多月里有很多新的人生体验和学习感悟。

到达日本之后的前两周是“指导适应周”，还没有开始上课，主要是在学校老师指导下告诉我们如何利用校内图书馆、自习室以及网络资源。由于日本是个地震多发的国家，所以日本政府和人民的防灾意识都很强，在适应周里老师带我们去了立川防灾馆，在那里实实在在地模拟7级地震震感，以及地震逃生方法、灭火器使用方法，之后还

观看了地震影视资料，说是据预测 30 年内日本会再发生一次大的地震，可能就是明天，不得不说日本人忧患意识真的很强。

开始上课后，生活变得规律起来，由于我是研究生课程，学生都比较少，都是一个人到两个人授课，这样学习效率果然很高，因为要不时的回应老师所讲的内容，一开始长时间听日语注意力不能完全集中，后来就慢慢习惯了，听力上升的非常快。关于上课内容，基本都是以专题的形式进行的，虽然不是教科书的授课，不太系统，但可以和国内的法律对比学习，不时也能得到新的启发。指导老师牛岛老师认真而亲切，从沟通选课到授课都尽心尽力，而且帮我介绍了研究中国法的老师，每次和老师交流都受益很多。

另外我也获得了很多新的生活体验。日本的垃圾分类具体明确，而且民众都会按照规定的分类，与其说是大家都很有自律，倒不如说是一种生活习惯，这是非常值得我们学习的地方。另外日本的电车和公交都很准时，一分钟都不会差，所以一般的公司职员是真正按部就班的生活的吧。另外我参加了学校的小学和中学的交流参观活动，小学生学习生活自然丰富一些，老师不会依据学生的成绩区别对待，小学教育主要是一种素质教育，良好的生活习惯和学习习惯的养成才是教育的重点。学校的和服体验活动让我感慨日本传统服装保留的完整性，日本人很注重仪式，孩子的成人礼、花火大会等一定会穿着和服出场，由此会增

添几分幸福感吧。

还有两个多月交换留学生活就结束了，我一定要好好珍惜剩下的时光，好好学习，尽可能充分的体验留学生活，做一个坚强、自律的女孩子。



□ 澳大利亚莫纳什大学 陈玥



本人国际法学院 2015 级硕士生陈玥，自 2017 年 7 月 10 日起交换至澳大利亚莫纳什大学学习，在留学的 5 个月间，认真完成所制定的留学计划：积极选修课程，完成了澳大利亚法律程序与检索（Australian legal process and research）、国际刑事正义（International criminal justice）和国际环境法（International environmental law）三门课程的

学习，旁听了网络犯罪（cybercrime）这门课程；参加了莫纳什大学法学院组织的2017年科斯特洛学术讲座（2017 Costello lecture）。通过交流单位的课程和讲座，本人对澳大利亚当地具有特色的法律制度，特别是那些英美法系特有的法律制度，如遵循先例制度、陪审团制度有了更多了解；对澳大利亚这一发达国家视角下的国际法学科，特别是国际刑法与国际环境法两个分支也有了更加深刻的认识和分析；搜索英文资料，特别是澳洲本地法律资源（如法律条文、司法案例）的技巧有了显著提高，英文口头交流表达能力与学术写作水平、写作规范也都有了较大进步。

在学习、研究的过程中，本人与自费留学的其他中国学生建立起了良好的友谊，并团结中国学生，与他们一同努力，向澳大利亚的老师、同学展现出中国学生的团结力、凝聚力和乐于沟通交流，愿意共同进步的亲和力和开放心态。首先，在课堂上活跃发言，寻找机会积极地向当地老师、学生介绍中国近年来一些先进政策举措，比如近来我国注重生态文明建设，在法院体系中设立专门的环境法庭，而这是许多西方国家都尚未做到的，我们欣喜地看到，中国在社会发展的各个方面付出的巨大努力和取得的巨大成果开始得到当地老师和同学的认同。其次，面对难以避免的差异与分歧，怀着求同存异的心态，比如，看到中澳两国对于主权原则、人权问题等的不同立场，意识到差异背后有着历史、文化、国情等种种原因，对于对方观点予以尊重，有选择地学习借鉴。最后，交流学习地过程中始终

不忘维护国家形象与国家利益，比如，对于一些当地同学在学习过程中将我国“台湾”地区表达为“一个国家”的错误观点，不失友好地给予提醒与纠正，向他们重申与中国建交的所有国家应当都已经达成了“一个中国”的共识。

除了认真完成交流单位的学业之外，本人在留学期间也保持与学校的密切联系。首先，积极以所学技能、平台资源，为自己的毕业论文写作积累资料和思路，由于论文主题《国际刑事法院在环境保护中的职能》在国内关注较少，本人利用留学机会尽可能多地阅读相关英文文献并利用机会向这里的教授及前来做讲座的国际刑事法院实务工作人员请教相关问题，以更好地完善毕业论文。其次，也为国内单位老师、同门、同学的研究、写作提供一切力所能及的帮助，比如为老师翻译文章，为老师向国外教授传达学术交流意向，为同门的学术研究提供国外资料等。

短暂的半年交流学习已经接近尾声，再次感谢学校能够给予这次拓宽眼界、提升能力的宝贵机会。